

Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 57

306 έτος

27 Φεβρουαρίου 1987

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 559/87 του Συμβουλίου της 23ης Φεβρουαρίου 1987 για τη σύναψη του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των δικαιωμάτων αλιείας και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σενεγάλης όσον αφορά την αλιεία στα ανοικτά των ακτών της Σενεγάλης για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου 1986 έως 28 Φεβρουαρίου 1988 1
- Πρωτόκολλο για τον καθορισμό των δικαιωμάτων αλιείας και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σενεγάλης όσον αφορά την αλιεία στα ανοικτά των ακτών της Σενεγάλης για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου 1986 έως 26 Φεβρουαρίου 1988 3
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 560/87 του Συμβουλίου της 23ης Φεβρουαρίου 1987 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 περί κοινής δράσεως για τη δελτίωση των συνθηκών μεταποίησης και εμπορίας των γεωργικών προϊόντων και των προϊόντων αλιείας 6
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 561/87 του Συμβουλίου της 23ης Φεβρουαρίου 1987 περί ειδικών μέτρων για την εισαγωγή ελαιολάδου καταγωγής Τυνησίας 7
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 562/87 της Επιτροπής της 26ης Φεβρουαρίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 9
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 563/87 της Επιτροπής της 26ης Φεβρουαρίου 1987 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη 11
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 564/87 της Επιτροπής της 26ης Φεβρουαρίου 1987 περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιολάδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιολάδου 13
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 565/87 της Επιτροπής της 26ης Φεβρουαρίου 1987 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1184/86 που θεσπίζει τις λεπτομέρειες του καθεστώτος ελέγχου των ποσοτήτων που διατίθενται στην κατανάλωση στην Πορτογαλία ορισμένων προϊόντων του τομέα των λιπαρών ουσιών 16

* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 566/87 της Επιτροπής της 26ης Φεβρουαρίου 1987 που δίνει την άδεια στην Πορτογαλία να καταργήσει μερικώς τους εισαγωγικούς δασμούς που ισχύουν για τις πίτες	17
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 567/87 της Επιτροπής της 26ης Φεβρουαρίου 1987 για τη συνέχιση των ενεργειών όσον αφορά τη δελτίωση της ποιότητας του γάλακτος στην Κοινότητα, που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1271/78	18
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 568/87 της Επιτροπής της 26ης Φεβρουαρίου 1987 για τη συνέχιση των ενεργειών προώθησης και διαφήμισης στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 723/78	22
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 569/87 της Επιτροπής της 26ης Φεβρουαρίου 1987 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3143/85 σχετικά με τη διάθεση σε μειωμένη τιμή του δουτύρου που προορίζεται για την άμεση κατανάλωση υπό μορφή συμπυκνωμένου δουτύρου	26
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 570/87 της Επιτροπής της 26ης Φεβρουαρίου 1987 σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών ΣΜΣ για ορισμένα ανθοκομικά προϊόντα	27
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 571/87 της Επιτροπής της 26ης Φεβρουαρίου 1987 για τον κατ' αποκοπή καθορισμό της χρηματοδότησης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων, των δαπανών που προκύπτουν από τη δωρεάν διανομή των προϊόντων που έχουν αγοραστεί από τους οργανισμούς παρέμβασης στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων	28
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 572/87 της Επιτροπής της 26ης Φεβρουαρίου 1987 για τον κατ' αποκοπή καθορισμό της χρηματοδότησης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων, των δαπανών που προκύπτουν από τη δωρεάν διανομή των προϊόντων που έχουν αγοραστεί από τους οργανισμούς παρέμβασης στον τομέα του βοείου κρέατος	29
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 573/87 της Επιτροπής της 26ης Φεβρουαρίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων	30
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 574/87 της Επιτροπής της 26ης Φεβρουαρίου 1987 για τον καθορισμό του νομισματικού συντελεστή που εφαρμόζεται στις εισαγωγές σταφίδων	34
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 575/87 της Επιτροπής της 26ης Φεβρουαρίου 1987 που καθορίζει τις ειδικές εισφορές που εφαρμόζονται στα δόχεια κρέατα προελεύσεως Πορτογαλίας	35
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 576/87 της Επιτροπής της 26ης Φεβρουαρίου 1987 για τροποποίηση για δεύτερη φορά του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 442/87 περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή κλημεντινών καταγωγής Μαρόκου	37
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 577/87 της Επιτροπής της 26ης Φεβρουαρίου 1987 περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως στον τομέα των ελαιούχων σπόρων	38
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 578/87 της Επιτροπής της 26ης Φεβρουαρίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη	45
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 579/87 της Επιτροπής της 26ης Φεβρουαρίου 1987 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως	46

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

87/141/ΕΟΚ:

* Απόφαση του Συμβουλίου της 23ης Φεβρουαρίου 1987 για τροποποίηση της απόφασης 81/956/ΕΟΚ περί της ισοδυναμίας των σπόρων γεωμήλων προς φύτευση που παράγονται σε τρίτες χώρες	50
---	----

(συνέχεια στην 3η σελίδα του εξωφύλλου)

87/142/ΕΟΚ:

- * Σύσταση της Επιτροπής της 6ης Φεβρουαρίου 1987 σχετικά με ορισμένες μεθόδους διάθεσης των μη ινωδών υλών πριν από την ποσοτική ανάλυση της σύνθεσης των μειγμάτων υφανσίμων ινών 52

87/143/ΕΟΚ:

- * Οδηγία της Επιτροπής της 10ης Φεβρουαρίου 1987 για την τροποποίηση της πρώτης οδηγίας 80/1335/ΕΟΚ περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις μεθόδους αναλύσεως που είναι αναγκαίες για τον έλεγχο της συνθέσεως των καλλυντικών προϊόντων 56

87/144/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 13ης Φεβρουαρίου 1987 για τροποποίηση της απόφασης 80/686/ΕΟΚ περί συστάσεως συμβουλευτικής επιτροπής στον τομέα του ελέγχου και της μείωσεως της ρυπάνσεως που προξενείται από την έκχυση υδρογονανθράκων στη θάλασσα 57

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 559/87 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Φεβρουαρίου 1987

για τη σύναψη του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των δικαιωμάτων αλιείας και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σενεγάλης όσον αφορά την αλιεία στα ανοικτά των ακτών της Σενεγάλης για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου 1986 έως 28 Φεβρουαρίου 1988

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 155 παράγραφος 2 στοιχείο β) και το άρθρο 167 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 17 δεύτερο εδάφιο της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σενεγάλης σχετικά με την αλιεία στα ανοικτά των ακτών της Σενεγάλης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε με τη συμφωνία που υπογράφηκε στις 21 Ιανουαρίου 1982⁽⁴⁾ και με τη συμφωνία που υπογράφηκε στις 29 Νοεμβρίου 1985⁽⁵⁾, τα δύο μέρη διεξήγαγαν διαπραγματεύσεις για τον καθορισμό των τροποποιήσεων ή των συμπληρώσεων που πρέπει να γίνουν στην εν λόγω συμφωνία στο τέλος της περιόδου εφαρμογής του πρωτοκόλλου.

ότι, μετά τις εν λόγω διαπραγματεύσεις, μονογραφήθηκε την 1η Οκτωβρίου 1986 σχέδιο πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των δικαιωμάτων αλιείας και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στην ανωτέρω συμφωνία, για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου 1986 έως 28 Φεβρουαρίου 1988.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 155 παράγραφος 2 στοιχείο β) της πράξης προσχώρησης, το Συμβούλιο καθορίζει τις κατάλληλες λεπτομέρειες προκειμένου να ληφθεί υπόψη το σύνολο ή μέρος των συμφερόντων των Καναρίων Νήσων με την ευκαιρία των αποφάσεων που εκδίδει, κατά περίπτωση, ενόψει ιδίως της σύναψης συμφωνιών αλιείας με τρίτες χώρες· ότι θα πρέπει, στη συγκεκριμένη περίπτωση, να καθοριστούν οι εν λόγω λεπτομέρειες·

ότι είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να εγκρίνει το πρωτόκολλο αυτό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο για τον καθορισμό των δικαιωμάτων αλιείας και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σενεγάλης σχετικά με την αλιεία στα ανοικτά των ακτών της Σενεγάλης για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου 1986 έως 28 Φεβρουαρίου 1988, εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας.

Το κείμενο του πρωτοκόλλου επισυνάπτεται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 2

Προκειμένου να ληφθούν υπόψη τα συμφέροντα των Καναρίων Νήσων, το πρωτόκολλο που αναφέρεται στο άρθρο 1 καθώς και, στο μέτρο που είναι αναγκαίο για την εφαρμογή της, οι διατάξεις της κοινής αλιευτικής πολιτικής σχετικά με τη διατήρηση και τη διαχείριση των αλιευτικών πόρων, εφαρμόζονται και στα σκάφη υπό ισπανική σημαία τα οποία είναι εγγεγραμμένα κατά μόνιμο τρόπο στα νηολόγια των αρμοδίων τοπικών αρχών (registros de base) στις Καναρίους Νήσους, υπό τους όρους που καθορίζονται στη σημείωση 6 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/86 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 1986 για τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας κατά τις συναλλαγές μεταξύ του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας, της Θέουτα και Μελίλλια και των Καναρίων Νήσων⁽⁶⁾.

Άρθρο 3

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει τα αρμόδια πρόσωπα για την υπογραφή του πρωτοκόλλου, δεσμεύοντας την Κοινότητα.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(¹) ΕΕ αριθ. C 292 της 18. 11. 1986, σ. 4.

(²) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 23 Ιανουαρίου 1987 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

(³) ΕΕ αριθ. L 226 της 29. 8. 1980, σ. 15.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 234 της 9. 8. 1982, σ. 9.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 361 της 31. 12. 1985, σ. 87.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 56 της 1. 3. 1986, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Φεβρουαρίου 1987.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. DE KEERSMAEKER

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

για τον καθορισμό των δικαιωμάτων αλιείας και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σενεγάλης όσον αφορά την αλιεία στα ανοικτά των ακτών της Σενεγάλης για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου 1986 έως 26 Φεβρουαρίου 1988

ΤΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΜΕΡΗ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σενεγάλης όσον αφορά την αλιεία στα ανοικτά των ακτών της Σενεγάλης, που υπεγράφη στις 15 Ιουνίου 1979, όπως τροποποιήθηκε με τη συμφωνία που υπεγράφη στις 21 Ιανουαρίου 1982, καθώς και με τη συμφωνία που υπεγράφη στις 20 Νοεμβρίου 1985,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΕΞΗΣ:

Άρθρο 1

Κατά την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου 1986 μέχρι 28 Φεβρουαρίου 1988, τα όρια που αναφέρονται στο άρθρο 4 της προαναφερόμενης συμφωνίας καθορίζονται ως εξής:

1. Τονοαλιευτικά που υποχρεώνονται να εκφορτώνουν το σύνολο των αλιευμάτων τους στη Σενεγάλη: 3 000 τόνοι ολικής χωρητικότητας
 2. Μηχανότρατες νωπών αλιευμάτων:
 - α) που υποχρεώνονται να εκφορτώνουν το σύνολο των αλιευμάτων τους στη Σενεγάλη: 1 000 τόνοι ολικής χωρητικότητας
 - β) που δεν υποχρεώνονται να εκφορτώνουν το σύνολο των αλιευμάτων τους στη Σενεγάλη: —
 3. Τονοαλιευτικά που δεν υποχρεώνονται να εκφορτώνουν το σύνολο των αλιευμάτων τους στη Σενεγάλη: 23 300 τόνοι ολικής χωρητικότητας
 4. Μηχανότρατες εφοδιασμένες με ψυκτικά μηχανήματα που δεν υποχρεώνονται να εκφορτώνουν το σύνολο των αλιευμάτων τους στη Σενεγάλη: 8 000 τόνοι ολικής χωρητικότητας
- εκ των οποίων:
- α) κάθε μήνα κατά τη διάρκεια του παρόντος πρωτοκόλλου: 6 000 τόνοι ολικής χωρητικότητας
 - β) για μία περίοδο τεσσάρων μηνών/έτος: 6 000 τόνοι ολικής χωρητικότητας επιπλέον της χωρητικότητας που αναφέρεται στο στοιχείο α)

Άρθρο 2

1. Η χρηματική αντιστάθμιση που αναφέρεται στο άρθρο 9 της συμφωνίας καθορίζεται, για την περίοδο που προβλέπεται στο άρθρο 1, σε 1,7 δισεκατομμύρια φράγκα CFA.
2. Τα ποσά της αντιστάθμισης καταβάλλονται στο λογαριασμό του Υπουργείου Οικονομικών της Σενεγάλης.

Άρθρο 3

Τα δικαιώματα αλιείας που προβλέπονται στο άρθρο 1 σημείο 2 και σημείο 4 στοιχεία α) και β) μπορούν να αυξηθούν, μετά από αίτηση της Κοινότητας, αντίστοιχα μέχρι 1 500 κόρους ολικής χωρητικότητας, 7 000 κόρους ολικής χωρητικότητας και 7 000 κόρους ολικής χωρητικότητας. Στην περίπτωση αυτή, η χρηματική αντιστάθμιση που προβλέπεται στο άρθρο 2 αυξάνεται αναλογικά, λαμβάνοντας υπόψη τη σχετική περίοδο.

Άρθρο 4

Η Κοινότητα θα συμμετάσχει, εξάλλου, στη χρηματοδότηση ενός επιστημονικού προγράμματος της Σενεγάλης για ποσό 90 εκατομμυρίων φράγκων CFA.

Το ποσό αυτό θα τεθεί στη διάθεση του Κέντρου Ωκεανογραφικών Ερευνών του Dakar-Thiaroye (CRODT) που υπάγεται στο Ινστιτούτο Γεωργικής Έρευνας της Σενεγάλης (ISRA). Οι αρμόδιες αρχές της Σενεγάλης θα διαβιβάσουν στις υπηρεσίες της Επιτροπής μία έκθεση σχετικά με τη χρησιμοποίηση αυτού του ποσού.

Άρθρο 5

1. Τα δύο μέρη συμφωνούν ότι η βελτίωση της αρμοδιότητας και των γνώσεων των προσώπων που απασχολούνται στη θαλάσσια αλιεία αποτελούν σημαντικό στοιχείο για την επιτυχία της συνεργασίας τους. Για το λόγο αυτό, η Κοινότητα θα διευκολύνει την πρόσβαση υπηκόων της Σενεγάλης στα εκπαιδευτικά ιδρύματα των κρατών μελών της και θα θέσει προς το σκοπό αυτό στη διάθεσή τους, για την περίοδο που αναφέρεται στο άρθρο 1, 10 υποτροφίες σπουδών και επιμόρφωσης, μέγιστης διάρκειας 5 ετών, για τους διάφορους επιστημονικούς, τεχνικούς και οικονομικούς κλάδους που αφορούν την αλιεία.
2. Καταργείται το σημείο Δ «Υποτροφίες για εκπαίδευση και επιστημονικό πρόγραμμα» του παραρτήματος Ι της συμφωνίας.

Άρθρο 6

1. Κατά την περίοδο από 1ης Μαρτίου 1987 μέχρι 28 Φεβρουαρίου 1988, τα όρια που αναφέρονται στο άρθρο 1 του παρόντος πρωτοκόλλου αυξάνονται κατά:
 - α) 500 κόρους ολικής χωρητικότητας για τα τονοαλιευτικά που υποχρεώνονται να εκφορτώνουν το σύνολο των αλιευμάτων τους στη Σενεγάλη.

- 6) 6 000 κόρους ολικής χωρητικότητας για τις μηχανότρατες νωπών αλιευμάτων που δεν υποχρεώνονται να εκφορτώνουν το σύνολο των αλιευμάτων τους στη Σενεγάλη·
- γ) 33 500 κόρους ολικής χωρητικότητας για τα τονοαλιευτικά που δεν υποχρεώνονται να εκφορτώνουν το σύνολο των αλιευμάτων τους στη Σενεγάλη·
- δ) 10 000 κόρους ολικής χωρητικότητας για τις μηχανότρατες που είναι εφοδιασμένες με ψυκτικά μηχανήματα και δεν υποχρεώνονται να εκφορτώνουν το σύνολο των αλιευμάτων τους στη Σενεγάλη.
2. Κατά την περίοδο αυτή, τα όρια για τα αλιεύματα με παραγάδι επιφανείας καθορίζονται σε 1 200 κόρους ολικής χωρητικότητας.

Άρθρο 7

1. Οι μηχανότρατες νωπών αλιευμάτων που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) και οι μηχανότρατες γαριδών με ψυκτικά μηχανήματα οι οποίες αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο δ) του ίδιου άρθρου, επιτρέπεται να αλιεύουν πέρα από το όριο των 12 πρώτων ναυτικών μιλίων των υδάτων που βρίσκονται υπό τη δικαιοδοσία της Σενεγάλης προς βορρά του γεωγραφικού πλάτους 14° 27' 00" N και πέρα από το όριο των 25 πρώτων ναυτικών μιλίων των υδάτων που βρίσκονται υπό τη δικαιοδοσία της Σενεγάλης νοτίως του γεωγραφικού πλάτους 14° 27' 00" N.
2. Τα αλιευτικά με παραγάδι που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 επιτρέπεται να αλιεύουν στις ζώνες που κατανέμονται με τον τρόπο αυτό:
- πέραν των 15 πρώτων ναυτικών μιλίων προς βορρά του γεωγραφικού πλάτους 14° 45' 00" N,
 - πέραν των 25 πρώτων ναυτικών μιλίων προς νότο του γεωγραφικού πλάτους 14° 45' 00" N.

Άρθρο 8

Ως αντιστάθμιση για την αύξηση των δικαιωμάτων αλιείας που αναφέρεται στο άρθρο 6, η χρηματική αντιστάθμιση της Κοινότητας, για την περίοδο που προβλέπεται στο εν λόγω άρθρο, καθορίζεται σε 1,55 δισεκατομμύρια φράγκα CFA.

Άρθρο 9

Οι άδειες ισχύουν για ολόκληρη την περίοδο που προβλέπεται στο άρθρο 1. Ωστόσο, οι άδειες που εκδίδονται για τα σκάφη που αναφέρονται στο σημείο 4 στοιχείο β) του εν λόγω άρθρου ισχύουν για τέσσερις μήνες και οι άδειες που εκδίδονται δυνάμει του άρθρου 6 για δώδεκα μήνες.

Άρθρο 10

Κάθε σκάφος της Κοινότητας που προτίθεται να ασκήσει αλιευτικές δραστηριότητες στην αλιευτική ζώνη της Σενεγάλης, ανακοινώνει στο ραδιοτηλεφωνικό σταθμό του Σχεδίου Προστασίας και Εποπτείας της Αλιείας της Σενεγάλης (Projet de Protection et Surveillance des Pêches du Sénégal, PSPS) κάθε είσοδο και έξοδο από τη ζώνη. Ο κωδικός αριθμός κλήσεως ανακοινώνεται στους εφοπλιστές τη στιγμή που εκδίδεται η άδεια αλιείας. Ένα σκάφος που συλλαμβάνεται

να αλιεύει χωρίς να έχει ειδοποιήσει το PSPS όσον αφορά την παρουσία του, θεωρείται ως σκάφος χωρίς άδεια.

Άρθρο 11

Κατά παρέκκλιση των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 8 της συμφωνίας και στο παράρτημα I της συμφωνίας:

1. Δεν εφαρμόζονται στις μηχανότρατες νωπών αλιευμάτων οι διατάξεις του άρθρου 8 πρώτο εδάφιο της συμφωνίας.
2. Το σημείο A.1.6 έχει ως εξής:
Τα τέλη καθορίζονται ως εξής:
 - α) μηχανότρατες που εκφορτώνουν το σύνολο των αλιευμάτων τους:
 - 16 250 φράγκα CFA ανά κοχ και κατ' έτος για τα αλιευματικά γαριδών,
 - 15 000 φράγκα CFA ανά κοχ και κατ' έτος για τις άλλες μηχανότρατες·
 - β) μηχανότρατες που δεν εκφορτώνουν το σύνολο των αλιευμάτων τους και που αλιεύουν καθόλη τη διάρκεια του έτους:
 - 32 500 φράγκα CFA ανά κοχ και κατ' έτος για τα αλιευτικά γαριδών,
 - 27 500 φράγκα CFA ανά κοχ και κατ' έτος για τις άλλες μηχανότρατες·
 - γ) μηχανότρατες που δεν εκφορτώνουν το σύνολο των αλιευμάτων τους και που αλιεύουν για μια περίοδο τεσσάρων μηνών που καθορίζεται για κάθε πλοίο ανάλογα με ένα συνολικό πρόγραμμα αλιείας που ανακοινώνει κάθε εξάμηνο η Κοινότητα στην κυβέρνηση της Σενεγάλης: 20 000 φράγκα CFA ανά κοχ·
 - δ) για τις άδειες που εκδίδονται δυνάμει του άρθρου 6 του πρωτοκόλλου, τα τέλη καθορίζονται ανάλογα με τη διάρκεια ισχύος τους.
3. Το σημείο A. 1.6 στοιχεία δ) και ε) αντικαθίστανται από το σημείο A. 1.7 ως εξής:
 - α) τονοαλιευτικά και αλιευτικά με παραγάδι που εκφορτώνουν το σύνολο των αλιευμάτων τους: 2 φράγκα CFA ανά χιλιόγραμμα ιχθύος που αλιεύεται·
 - β) τονοαλιευτικά και αλιευτικά με παραγάδι που δεν εκφορτώνουν το σύνολο των αλιευμάτων τους: 7 φράγκα CFA ανά χιλιόγραμμα ιχθύος που αλιεύεται·
 - γ) οι άδειες που αναφέρονται στο στοιχείο β) εκδίδονται μετά την καταβολή ενός κατ' αποκοπή ποσού 350 000 φράγκων CFA ανά σκάφος στο Υπουργείο Θαλάσσιας Αλιείας ως προκαταβολή επί των τελών αυτών, που αντιστοιχεί σε 50 τόνους τόνου ή ξιφία που αλιεύονται ετησίως με τονοαλιευτικό με τράτες (γρι-γρι) ή αλιευτικό με παραγάδι.

Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων καταρτίζει έναν προσωρινό λογαριασμό των τελών που οφείλονται για την αλιευτική περίοδο κατά τη λήξη του πρωτοκόλλου, με βάση τις δηλώσεις αλιευμάτων που συντάσσει κάθε εφοπλιστής και που ανακοινώνονται συγχρόνως στις αρχές της Σενεγάλης και στις αρμόδιες υπηρεσίες της Επιτροπής. Το αντίστοιχο ποσό καταβάλλεται από κάθε εφοπλιστή στο Υπουργείο Θαλάσσιας Αλιείας το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1987.

Ο οριστικός λογαριασμός των οφειλομένων τελών εγκρίνεται από την Επιτροπή, λαμβανομένης υπόψη της εξακρίβωσης του όγκου των αλιευμάτων που πραγματοποιείται από το Κέντρο Ωκεανογραφικών Ερευνών του Dakar-Thiaroye (CRODT). Αυτός ο οριστικός λογαριασμός ανακοινώνεται στις αρχές της Σενεγάλης και κοινοποιείται στους εφοπλιστές που έχουν στη διαθεσή τους προθεσμία τριάντα ημερών για να εκπληρώσουν τις χρηματικές τους υποχρεώσεις.

Ωστόσο, αν ο λογαριασμός είναι μικρότερος από το ποσό που προβλέπεται ανωτέρω, το αντίστοιχο υπολειπόμενο ποσό δεν μπορεί να ζητηθεί από τον εφοπλιστή.

4. Το σημείο Γ.1 συμπληρώνεται ως εξής:

«Όσον αφορά τα τονοαλιευτικά νωπών αλιευμάτων, τα δύο μέρη καθορίζουν ως στόχο την εκφόρτωση στα λιμάνια της Σενεγάλης που δεν μπορεί να είναι κατώτερη από 3 500 τόνους τόνου κατ' έτος από την 1η Μαρτίου 1987.

Στη περίπτωση που, κατά την περίοδο αλιείας, το σύνολο των εκφορτώσεων του εν λόγω στόλου δεν φτάνει αυτόν τον ελάχιστο όγκο, λόγω μιας απρόβλεπτης εξέλιξης της κατάστασης του αποθέματος ή της διάρθρωσης του στόλου αυτού, τα δύο μέρη έρχονται σε συνεννόηση χωρίς καθυστέρηση για να εξεύρουν και να προωθήσουν τις κατάλληλες λύσεις για την επίτευξη της ποσότητας αυτής.»

5. Το σημείο Γ.2 έχει ως εξής:

«Οι υποχρεώσεις εκφόρτωσης των τονοαλιευτικών που είναι εφοδιασμένα με ψυκτικά μηχανήματα ανέρχονται σε 11 000 τόνους τόνου κατ' έτος από την 1η Μαρτίου 1987 στην ισχύουσα διεθνή τιμή και σύμφωνα με ένα πρόγραμμα που καθορίζεται με κοινή συμφωνία μεταξύ των εφοπλιστών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κονσερβοποιών της Σενεγάλης. Σε περίπτωση διαφωνίας όσον αφορά το χρονοδιάγραμμα εκφόρτωσης, η μεικτή επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 11 της συμφωνίας, συνέρχεται σε έκτακτη σύνοδο μετά από αίτηση ενός μέρους.»

Κατά την πρώτη περίοδο της διάρκειας εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, από 1ης Οκτωβρίου 1986 μέχρι 28 Φεβρουαρίου 1987, τα τονοαλιευτικά που είναι εφοδιασμένα με ψυκτικά μηχανήματα υποχρεώνονται να

εκφορτώνουν τουλάχιστον 1 833 τόνους τόνου στην ισχύουσα διεθνή τιμή.»

6. Το σημείο Γ.3 έχει ως εξής:

«Οι μηχανότρατες που είναι εφοδιασμένες με ψυκτικά μηχανήματα εκφορτώνουν στην τιμή της τοπικής αγοράς 130 χιλιόγραμμα ιχθύος και οστρακοδέρμων ανά κοχ και ανά εξάμηνο. Οποιαδήποτε παράβαση της υποχρέωσης όσον αφορά την εκφόρτωση εκθέτει τον παραβάτη στις ακόλουθες κυρώσεις οι οποίες επιβάλλονται από τις αρχές της Σενεγάλης:

— πρόστιμο 300 000 φράγκων CFA ανά τόνο που δεν έχει εκφορτωθεί,

— αναστολή και μη ανανέωση της αδείας του σχετικού σκάφους ή ενός άλλου σκάφους του ιδίου εφοπλιστή.

Για να εξασφαλιστεί η καταβολή του προστίμου, η έκδοση της αδείας πραγματοποιείται έναντι κατάθεσης τραπεζικής εγγύησης στη Σενεγάλη ύψους 39 000 φράγκων CFA ανά κοχ και ανά εξάμηνο.»

Άρθρο 12

Η μη καταβολή εκ μέρους της Κοινότητας των ποσών που αναφέρονται στα άρθρα 2, 4, 5 και 8 του παρόντος πρωτοκόλλου συνεπάγεται την αναστολή της συμφωνίας αλιείας.

Άρθρο 13

Μέχρι την ημερομηνία λήξης της συμφωνίας αλιείας μεταξύ της κυβέρνησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σενεγάλης, της οποίας η διαχείριση εξασφαλίζεται από την 1η Ιανουαρίου 1986 από την Κοινότητα, τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τη συμφωνία αυτή δεν θίγονται από το παρόν πρωτόκολλο.

Άρθρο 14

Το παρόν πρωτόκολλο αρχίζει να ισχύει κατά την ημερομηνία υπογραφής του.

Εφαρμόζεται από την 1η Οκτωβρίου 1986 μέχρι τις 28 Φεβρουαρίου 1988.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 560/87 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 23ης Φεβρουαρίου 1987****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 περί κοινής δράσεως για τη δελτίωση των συνθηκών μεταποίησης και εμπορίας των γεωργικών προϊόντων και των προϊόντων αλιείας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 42 και 43,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 17 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2224/86⁽⁴⁾, καθορίζει, ανάλογα με την περιφερειακή κατάσταση της υποδομής για τη μεταποίηση και την εμπορία γεωργικών προϊόντων, μια διακύμανση του ποσοστού της επιδότησης που χορηγείται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων για τα επενδυτικά σχέδια·

ότι ο επιταχυνόμενος εκσυγχρονισμός των επιχειρήσεων μεταποίησης και εμπορίας στον τομέα του χοιρείου κρέατος στην Ιρλανδία παρουσιάζει σοβαρά διαρθρωτικά μειονεκτήματα· ότι η καθυστέρηση αυτή οφείλεται ιδίως σε δυσκολίες χρηματοδότησης των επενδύσεων για τον εκσυγχρονισμό και την αναδιάρθρωση του εν λόγω τομέα·

ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να τροποποιηθούν οι προϋποθέσεις που προβλέπονται από τον εν λόγω κανονισμό ώστε να ανταποκρίνονται καλύτερα στην κατάσταση που επικρατεί στον τομέα αυτό στην Ιρλανδία· ότι, ειδικότερα, η χορήγηση μεγαλύτερων ενισχύσεων καθώς και το υψηλότερο ποσοστό συμμετοχής του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Προσανατολι-

σμού, είναι δυνατόν να ενθαρρύνουν επαρκώς τις οικονομικές δραστηριότητες στις περιοχές αυτές·

ότι η συμπληρωματική αυτή προσπάθεια πρέπει να περιορισθεί χρονικά και ότι πρέπει να υλοποιηθεί μέσα στο χρηματοδοτικό πλαίσιο που προβλέπεται από την κοινή δράση που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:*Άρθρο 1*

Στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77, η παράγραφος 2 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο στοιχείο α) δεύτερη περίπτωση, μετά τη λέξη «Ιρλανδίας» παρεμβάλλονται οι ακόλουθοι όροι:

«και σε όλες τις περιοχές τις Ιρλανδίας για τα σχέδια που αφορούν τον τομέα του χοιρείου κρέατος».

2. Στο στοιχείο γ) πρώτη περίπτωση, μετά τη λέξη «Ιρλανδίας» παρεμβάλλονται οι ακόλουθοι όροι:

«και σε όλες τις περιοχές τις Ιρλανδίας για τα σχέδια που αφορούν τον τομέα του χοιρείου κρέατος».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1987 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1989.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Φεβρουαρίου 1987.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. DE KEERSMAEKER

(1) ΕΕ αριθ. C 320 της 13. 12. 1986, σ. 10.

(2) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 23 Ιανουαρίου 1987 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).

(3) ΕΕ αριθ. L 51 της 23. 2. 1977, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 194 της 17. 7. 1986, σ. 4.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 561/87 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 23ης Φεβρουαρίου 1987****περί ειδικών μέτρων για την εισαγωγή ελαιολάδου καταγωγής Τυνησίας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1454/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 36,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η κατάσταση της κοινοτικής αγοράς επιτρέπει την εισαγωγή, υπό ειδικές συνθήκες, περιορισμένης ποσότητας ελαιολάδου καταγωγής Τυνησίας κατά τους προσεχείς μήνες χωρίς να υπάρχει κίνδυνος σοβαρής διαταραχής·

ότι, δυνάμει των άρθρων 97 και 295 της πράξης προσχώρησης του 1985, τα συμβατικά ή αυτόνομα προτιμησιακά καθεστώτα που εφαρμόζει η Κοινότητα έναντι των τρίτων χωρών στον τομέα του ελαιολάδου, δεν εφαρμόζονται ούτε έναντι της Ισπανίας ούτε έναντι της Πορτογαλίας· ότι πρέπει συνεπώς να προβλεφθούν μέτρα για να αποφευχθεί η διάθεση στην κατανάλωση του ελαιολάδου καταγωγής Τυνησίας στην Ισπανία και την Πορτογαλία με το ευεργέτημα της μειωμένης εισφοράς· ότι ενδείκνυται να αποσαφηνισθούν τα μέτρα αυτά με τις λεπτομερείς διατάξεις εφαρμογής του παρόντος κανονισμού·

ότι πρέπει να προβλεφθούν οι γενικοί κανόνες για την έκδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής προκειμένου να διασφαλισθεί η ίση πρόσβαση των εισαγωγέων ελαιολάδου στην ποσόστωση αυτή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:**Άρθρο 1**

1. Κατά την εισαγωγή μη εξευγενισμένου ελαιολάδου, που υπάγεται στις διακρίσεις 15.07 A I α) και β) του κοινού δασμολογίου, και το οποίο έχει ληφθεί εξ ολοκλήρου στην Τυνησία και μεταφέρεται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, εισπράττεται ειδική εισφορά ίση με 5 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Η ειδική εισφορά εφαρμόζεται, εντός ορίου ποσότητας 10 000 τόνων ελαιολάδου, στις εισαγωγές για τις οποίες έχει

υποβληθεί η αίτηση για χορήγηση του πιστοποιητικού που αναγράφεται στο άρθρο 2 εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία αρχίζει να ισχύει ο παρών κανονισμός.

Άρθρο 2

1. Για να εφαρμοσθεί η ειδική εισφορά του άρθρου 1, οι εισαγωγείς πρέπει να υποβάλλουν στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών αίτηση για χορήγηση πιστοποιητικού εισαγωγής. Η εν λόγω αίτηση πρέπει να συνοδεύεται από αντίγραφο της σύμβασης αγοράς που έχει συναφθεί με τον τυνήσιο εξαγωγέα.

2. Οι αιτήσεις για χορήγηση πιστοποιητικού εισαγωγής πρέπει να υποβάλλονται τη Δευτέρα και την Τρίτη κάθε εβδομάδας. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή κάθε Τετάρτη τα στοιχεία που περιέχονται στις αιτήσεις για χορήγηση πιστοποιητικού που λαμβάνουν.

3. Η Επιτροπή καταγράφει λογιστικά κάθε εβδομάδα τις ποσότητες για τις οποίες υποβλήθηκαν οι αιτήσεις για χορήγηση πιστοποιητικού εισαγωγής. Εξουσιοδοτεί τα κράτη μέλη να εκδίδουν τα πιστοποιητικά μέχρι να εξαντληθεί η ποσόστωση· σε περίπτωση που υπάρχει κίνδυνος να εξαντληθεί η ποσόστωση, εξουσιοδοτεί τα κράτη εξουσιοδοτεί να τα εκδώσουν κατ' αναλογία της διαθέσιμης ποσότητας.

Άρθρο 3

Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 2 ισχύουν για 90 ημέρες. Οι διατάξεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2041/75⁽³⁾ όσον αφορά τα πιστοποιητικά εισαγωγής χωρίς προκαθορισμό της εισφοράς εφαρμόζονται όσον αφορά τις εγγυήσεις και την προθεσμία έκδοσης των πιστοποιητικών.

Άρθρο 4

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, και ιδίως αυτές που αποσκοπούν στην αποφυγή των εκτροπών εμπορίου, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 38 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1986, σ. 8.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 213 της 11. 8. 1975, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Φεβρουαρίου 1987.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. DE KEERSMAEKER

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 562/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Φεβρουαρίου 1987

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως·

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 135/87 της Επιτροπής⁽⁴⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 25 Φεβρουαρίου 1987·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 135/87 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Φεβρουαρίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
 (²) ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.
 (³) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 17 της 20. 1. 1987, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Φεβρουαρίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές	
		Πορτογαλία	Τρίτες χώρες
10.01 B I	Σίτος μαλακός και σμιγός	9,23	190,77
10.01 B II	Σίτος σκληρός	43,91	264,87 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Σίκαλις	38,30	181,02 ⁽²⁾
10.03	Κριθή	36,57	189,10
10.04	Βρώμη	94,86	158,55
10.05 B	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	—	181,77 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Φαγόπυρο το εδάδιμο	36,57	129,27
10.07 B	Κέγχρος	36,57	155,01 ⁽⁴⁾
10.07 Γ II	Σόργον, εκτός από το σόργον υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	22,48	183,58 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 Δ I	Τριτικάλ	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 Δ II	Λοιπά δημητριακά	36,57	64,79 ⁽⁵⁾
11.01 A	Άλευρα σίτου ή σμιγού	27,81	281,96
11.01 B	Άλευρα σικάλεως	68,51	268,31
11.02 A I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	81,64	424,53
11.02 A I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	27,96	302,44

⁽¹⁾ Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

⁽³⁾ Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

⁽⁴⁾ Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

⁽⁵⁾ Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽⁶⁾ Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

⁽⁷⁾ Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση 10.07 Δ I του κοινού δασμολογίου (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

⁽⁸⁾ Η εισφορά που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/86 του Συμβουλίου καθορίζεται με δημοπρασία σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3140/86 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 563/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Φεβρουαρίου 1987

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2011/86 της Επιτροπής ⁽⁴⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών

όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 25 Φεβρουαρίου 1987·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης Πορτογαλίας, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται στο μηδέν.

2. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Φεβρουαρίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 1. 7. 1986, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Φεβρουαρίου 1987 περί καθορισμού των προμηθευτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη προελεύσεως τρίτων χωρών

Α. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 2	1η προθεσμία 3	2η προθεσμία 4	3η προθεσμία 5
10.01 B I	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	0
10.01 B II	Σίτος σκληρός	0	0	0	0
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	0	0	0
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 B	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0
10.07 A	Φαγόπυρο το εδάδιμο	0	0	0	0
10.07 B	Κέγγρος	0	0	0	0
10.07 Γ II	Σόργον, εκτός από το σόργον υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0,55
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 A	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	0

Β. Βύνη

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 2	1η προθεσμία 3	2η προθεσμία 4	3η προθεσμία 5	4η προθεσμία 6
11.07 A I α)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 A I β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 A II α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 A II β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 B	Βύνη φρυγανισμένη	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 564/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Φεβρουαρίου 1987

περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιολάδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιολάδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί θεσπίσεως κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1454/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1514/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιολάδου από την Αλγερία⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 414/86⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1521/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιολάδου από το Μαρόκο⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 413/86⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1508/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιολάδου από την Τυνησία⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 413/86, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 415/86⁽⁹⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/77 του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1977 περί των εισαγωγών ελαιολάδου από τον Λίβανο⁽¹⁰⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/78⁽¹¹⁾, η Επιτροπή αποφάσισε την προσφυγή στη διαδικασία διαγωνισμού για τον καθορισμό των εισφορών για το ελαιόλαδο·ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2751/78 του Συμβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 1978 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με το καθεστώς καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή ελαιολάδου με διαγωνισμό⁽¹²⁾

προβλέπει ότι το ελάχιστο ύψος εισφοράς καθορίζεται για τα επιμέρους προϊόντα μετά από εξέταση της καταστάσεως της διεθνούς και της κοινοτικής αγοράς καθώς και του ύψους των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό·

ότι, κατά την είσπραξη της εισφοράς, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις που αναφέρονται στις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών· ότι, ιδίως, η εισφορά που εφαρμόζεται στις χώρες αυτές καθορίζεται αφού ληφθεί ως βάση υπολογισμού η εισφορά που εισπράττεται για τις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες·

ότι όσον αφορά την Τουρκία και τις χώρες του Maghreb πρέπει να μη προδικασθεί το πρόσθετο ποσό που πρέπει να καθορισθεί σύμφωνα με τις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και των τρίτων χωρών·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται παραπάνω στα ποσά των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό, στις 23 και 24 Φεβρουαρίου 1987, οδηγεί στον καθορισμό των ελάχιστων εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού·

ότι η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή ελιών των διακρίσεων 07.01 N II και 07.03 A II του κοινού δασμολογίου καθώς και των προϊόντων που περιλαμβάνονται στις διακρίσεις 15.17 B I και 23.04 A II του κοινού δασμολογίου πρέπει να υπολογίζεται με βάση την ελάχιστη εισφορά που εφαρμόζεται στην ποσότητα ελαιολάδου που περιέχεται στα προϊόντα αυτά· ότι, για τις ελιές, η εισπραχθείσα εισφορά δεν είναι δυνατόν να είναι κατώτερη από ένα ποσό που αντιστοιχεί στο 8 % της αξίας του εισαγόμενου προϊόντος, με καθορισμό του ποσού αυτού κατ' αποκοπή· ότι η εφαρμογή των διατάξεων αυτών οδηγεί στον καθορισμό των εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ελαιολάδου καθορίζονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 2

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιολάδου καθορίζονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Φεβρουαρίου 1987.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1986, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 24.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 26. 2. 1986, σ. 2.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 43.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 26. 2. 1986, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 9.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 26. 2. 1986, σ. 3.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 21. 7. 1977, σ. 4.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1978, σ. 60.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 28. 11. 1978, σ. 6.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ελάχιστες εισφορές κατά την εισαγωγή στον τομέα του ελαιολάδου

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Τρίτες χώρες
15.07 A I α)	52,00 ⁽¹⁾
15.07 A I β)	54,00 ⁽¹⁾
15.07 A I γ)	52,00 ⁽¹⁾
15.07 A II α)	64,00 ⁽²⁾
15.07 A II β)	82,00 ⁽³⁾

(¹) Κατά την εισαγωγή των ελαιολάδων της δασμολογικής αυτής διακρίσεως, που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου σε μια από τις κατωτέρω χώρες και μεταφερθεί απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά:

α) Λίβανος: 0,60 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

β) Τουρκία: 11,48 ECU (^{*}) ανά 100 χιλιόγραμμα, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η Τουρκία, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

γ) Αλγερία, Τυνησία και Μαρόκο: 12,69 ECU (^{*}) ανά 100 χιλιόγραμμα, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η χώρα αυτή, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

(^{*}) Αυτά τα ποσά δύνανται να προσυζητηθούν κατά ένα πρόσθετο ποσό που πρέπει να καθορισθεί από την Κοινότητα και από τις εν λόγω τρίτες χώρες.

(²) Κατά την εισαγωγή των ελαιολάδων της δασμολογικής αυτής διακρίσεως:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,86 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,09 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

(³) Κατά την εισαγωγή των ελαιολάδων της δασμολογικής αυτής διακρίσεως:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 7,25 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 5,80 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιολάδου

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Τρίτες χώρες
07.01 N II	11,88
07.03 A II	11,88
15.17 B I α)	27,00
15.17 B I β)	43,20
23.04 A II	4,16

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 565/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 26ης Φεβρουαρίου 1987****που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1184/86 που θεσπίζει τις λεπτομέρειες του καθεστώτος ελέγχου των ποσοτήτων που διατίθενται στην κατανάλωση στην Πορτογαλία ορισμένων προϊόντων του τομέα των λιπαρών ουσιών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 476/86 του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1986 για τη θέσπιση των γενικών κανόνων του καθεστώτος ελέγχου των τιμών και των ποσοτήτων που διατίθενται στην κατανάλωση στην Πορτογαλία, όσον αφορά ορισμένα προϊόντα του τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 14,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1184/86 της Επιτροπής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 140/87⁽³⁾, προβλέπει ότι το ετήσιο όριο των εισαγωγών που πρέπει να επιτραπούν κατανέμεται ανά τρίμηνο· ότι πρέπει να αυξηθεί αυτή η περίοδος των τριών μηνών για να επιτραπεί η ελαστικότερη διαχείριση της αγοράς· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει επίσης να τροποποιηθεί η διατύπωση του άρθρου 5 παράγραφοι 1, 2 και 3 και του άρθρου 11 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού, όπου χρησιμοποιείται επίσης το τρίμηνο ως περίοδος αναφοράς·

ότι το άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1184/86 προβλέπει ότι η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητι-

κών εισαγωγής καθορίζεται σε τρεις μήνες· ότι θα πρέπει να παραταθεί κατά δύο μήνες αυτή η περίοδος ισχύος για να ληφθεί υπόψη η ελάττωση της περιοδικότητας της εκδόσεως των πιστοποιητικών, συμβάλλοντας με τον τρόπο αυτό στη βελτίωση της ελαστικότητας της διαχειρίσεως της αγοράς·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Λιπαρών Ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:*Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1184/86 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 3 παράγραφος 2, στο άρθρο 5 παράγραφοι 1, 2 και 3 και στο άρθρο 11 παράγραφος 3, ο όρος «τρίμηνο» αντικαθίσταται από τον όρο «εξάμηνο».
2. Στο άρθρο 5 παράγραφος 4, ο αριθμός «τρεις» αντικαθίσταται από τον αριθμό «πέντε».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 53 της 1. 3. 1986, σ. 51.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 24. 4. 1986, σ. 25.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 17 της 20. 1. 1987, σ. 21.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 566/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 26ης Φεβρουαρίου 1987
που δίνει την άδεια στην Πορτογαλία να καταργήσει μερικώς τους εισαγωγικούς δασμούς
που ισχύουν για τις πίτες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τη πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 243 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 243 παράγραφος 4 στοιχείο α) της πράξης προσχώρησης προβλέπει ότι η Πορτογαλική Δημοκρατία μπορεί, με αίτησή της, να προβεί στη μείωση των δασμών που ισχύουν για τους ελαιώδεις σπόρους και καρπούς και τα παράγωγα προϊόντα τους·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2492/86 της Επιτροπής⁽¹⁾ έχει δώσει την άδεια στην Πορτογαλία να καταργήσει μερικώς τους εισαγωγικούς δασμούς για τις πίτες μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1986· ότι αυτό το μέτρο είχε σκοπό να διευκολύνει την προμήθεια σε πίτες της πορτογαλικής βιομηχανίας ζωοτροφών· και ότι από τότε οι λόγοι που δικαιολογούσαν αυτό το μέτρο εξακολουθούν να ισχύουν και ότι η Πορτογαλική Δημοκρατία ζήτησε στις 29 Ιανουαρίου 1987 μερική κατάργηση των δασμών που ισχύουν για τις πίτες δυνάμει του προαναφερόμενου άρθρου 243·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Λιπαρών Ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η Πορτογαλική Δημοκρατία εξουσιοδοτείται να προβαίνει στη μερική κατάργηση των δασμών που ισχύουν κατά την εισαγωγή πιτών που προέρχονται τόσο από τρίτες χώρες όσο και από τα άλλα κράτη μέλη. Ο δασμός που ισχύει μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1987 είναι ο ακόλουθος:

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμός
23.04	Πίτες, ελαιοπυρήνες και άλλα υπολείμματα της εξαγωγής των φυτικών λαδιών με εξαίρεση τα κατακάθια ή μούργες: ex B. Άλλα: πίτες	3 %

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 217 της 5. 8. 1986, σ. 7.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 567/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Φεβρουαρίου 1987

για τη συνέχιση των ενεργειών όσον αφορά τη δελτίωση της ποιότητας του γάλακτος στην Κοινότητα, που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1271/78

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1079/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εισφοράς συνυπευθυνότητας και μέτρων προς διεύρυνση των αγορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1338/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

ότι οι ενέργειες που ανελήφθησαν με βάση τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1271/78 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2341/78⁽⁴⁾, και συνεχίστηκαν τελευταία με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1153/86⁽⁵⁾, αποδείχθηκαν αποτελεσματικές για τη δελτίωση της ποιότητας του γάλακτος στην Κοινότητα·

ότι υπάρχουν σημαντικότερες δυσκολίες στον τομέα του ανεπεξέργαστου γάλακτος στην Ιταλία και την Ελλάδα, απ' ό,τι στα άλλα κράτη μέλη· ότι πρέπει, συνεπώς, να ενισχυθούν τα μέτρα κατά την εκτέλεση, στις χώρες αυτές·

ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να κληθούν πάλι οι οργανισμοί, τα ιδρύματα, οι επιχειρήσεις και οι ομάδες παραγωγών που διαθέτουν την αναγκαία ειδικευση και πείρα να υποβάλουν λεπτομερή προγράμματα των οποίων η εκτέλεση θα τους ανατεθεί·

ότι τα ιδρύματα ερευνών, οι οργανισμοί, οι επιχειρήσεις και οι ομάδες παραγωγών στις οποίες θα ανατεθούν αυτές οι ενέργειες πρέπει να πληρούν ορισμένες προϋποθέσεις· ότι πρέπει, ιδίως, οι δραστηριότητές τους να μην έρχονται σε αντίθεση με την προώθηση της διάθεσης γαλακτοκομικών προϊόντων που προορίζονται για την άμεση κατανάλωση· ότι, ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να αποκλεισθούν από την εκτέλεση των ενεργειών αυτών οι οργανισμοί των οποίων οι δραστηριότητες αφορούν επίσης την παραγωγή, τη διανομή ή την προώθηση των πωλήσεων προϊόντων απομίμησης του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων·

ότι, για τις υπόλοιπες λεπτομέρειες, είναι δυνατόν να επαναληφθεί το ουσιαστικό των διατάξεων των προγενεστέρων κανονισμών, λαμβάνοντας υπόψη την πείρα που έχει αποκτηθεί στο θέμα αυτό·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Υπό τους όρους που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό μεθοδεύεται η προώθηση των ακόλουθων μέτρων στην Ιταλία και την Ελλάδα:

- α) της βακτηριολογικής ανάλυσεως του ανεπεξέργαστου γάλακτος·
 - β) της εξέτασης από υγειονομικής απόψεως του ανεπεξέργαστου γάλακτος·
 - γ) του ελέγχου των μηχανών αρμέγματος·
 - δ) της παροχής προσωπικών συμβουλών στους παραγωγούς όσον αφορά την παραγωγή (υγιεινή των στάβλων, άρμεγμα και υγεία των ζώων) και τη συντήρηση του γάλακτος (ψύξη)·
 - ε) της παροχής συμβουλών για τη συγκέντρωση (κοινός εξοπλισμός, σημεία συγκεντρώσεως) και τη μεταφορά του ανεπεξέργαστου γάλακτος (όροι, εξοπλισμός και χρησιμοποίηση δεξαμενών)·
 - στ) της ιδρύσεως συνεταιριστικών κέντρων συγκεντρώσεως του γάλακτος, με ψυκτική εγκατάσταση, κατά περίπτωση.
- Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, δεόντως δικαιολογημένες, θα ήταν δυνατό να χορηγηθούν επίσης ενισχύσεις σε ατομικές εκμεταλλεύσεις·
- ζ) σε περιπτώσεις δεόντως δικαιολογημένες, των εξοπλισμών για τη μεταφορά δειγμάτων·
 - η) της καταρτίσεως του ειδικευμένου προσωπικού για τον έλεγχο της ποιότητας και τη συγκέντρωση του γάλακτος.

2. Οι ενέργειες που προβλέπονται στην παράγραφο 1 επιλέγονται μόνον εφόσον αρχίζουν μετά την 1η Απριλίου 1987. Οι ενέργειες αυτές εκτελούνται μέσα σε προθεσμία δύο ετών από την υπογραφή της συμβάσεως που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3, και σε κάθε περίπτωση πριν από την 1η Αυγούστου 1989. Εντούτοις, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, είναι δυνατό να συμφωνηθεί μεγαλύτερη προθεσμία σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2, προκειμένου να εξασφαλιστεί η μέγιστη αποτελεσματικότητα των ενεργειών αυτών.

3. Η προθεσμία εκτελέσεως που καθορίζεται στην παράγραφο 2 δεν αποκλείει να συμφωνηθεί εκ των υστέρων παράταση αυτής, εάν ο συμβαλλόμενος υποβάλει σχετική αίτηση στον αρμόδιο οργανισμό πριν από την ημερομηνία λήξεως της προθεσμίας και προσκομίσει την απόδειξη ότι, συνεπεία εξαιρετικών περιστάσεων για τις οποίες δεν ευθύνεται, δεν είναι σε θέση να τηρήσει την αρχικά προβλεφθείσα προθεσμία. Εντούτοις, η παράταση αυτή δεν μπορεί να υπερβαίνει τους έξι μήνες.

Άρθρο 2

1. Οι ενέργειες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 προτείνονται και εκτελούνται από τα ιδρύματα, τους οργανισμούς, τις επιχειρήσεις ή τις ομάδες παραγωγών, οι οποίες:

(1) ΕΕ αριθ. L 131 της 26. 5. 1977, σ. 6.

(2) ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 27.

(3) ΕΕ αριθ. L 156 της 14. 6. 1978, σ. 39.

(4) ΕΕ αριθ. L 282 της 7. 10. 1978, σ. 11.

(5) ΕΕ αριθ. L 105 της 22. 4. 1986, σ. 18.

- α) διαθέτουν την αναγκαία ειδικευση και πείρα ·
 β) παρέχουν τις δέουσες εγγυήσεις για την καλή περάτωση των εργασιών.

Οι προτάσεις που προέρχονται από μεμονωμένες επιχειρήσεις δεν λαμβάνονται υπόψη παρά μόνο εάν αιτιολογούνται ειδικά και δεν θίγουν τις δραστηριότητες των ειδικευμένων στον τομέα αυτό οργανισμών.

Λαμβάνονται υπόψη οι προτάσεις που προέρχονται από ιδρύματα, οργανισμούς, επιχειρήσεις και ομάδες παραγωγών, των οποίων το σύνολο ή μέρος των δραστηριοτήτων αφορούν την παραγωγή, τη διανομή ή την προώθηση των πωλήσεων προϊόντων απομίμησης του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων.

2. Η κοινοτική συνεισφορά περιορίζεται στο 90 % των δαπανών που συνεπάγονται οι προβλεπόμενες ενέργειες. Η κοινοτική συνεισφορά μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά 30 %, κατ' ανώτατο όριο, για τα μέτρα που αναφέρονται στο στοιχείο στ) του άρθρου 1 παράγραφος 1 και κατά 10 %, κατ' ανώτατο όριο, για κείνα που αναφέρονται στο στοιχείο η) του άρθρου 1 παράγραφος 1.

3. Λαμβάνεται υπόψη για την κοινοτική συνεισφορά, όσον αφορά το άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και ζ), μόνο ο αρχικός εξοπλισμός των εργαστηρίων αναλύσεως, ο οποίος περιλαμβάνει:

- εξοπλισμό (συμπεριλαμβανομένων, ενδεχομένως, και των επωαστικών μηχανών) για τη βακτηριολογική εξέταση του γάλακτος, συμπεριλαμβανομένου στον εξοπλισμό αυτό του ηλεκτρονικού υπολογιστή εφόσον θεωρείται ότι αποτελεί μέρος της εγκαταστάσεως, αλλά εξαιρουμένου του software,
- εξοπλισμό για την έρευνα των ακαθαρσιών αντιβιοτικών, ανασταλτικών ουσιών ανεπεξέργαστου γάλακτος, συμπεριλαμβανομένου του ηλεκτρονικού υπολογιστή εφόσον θεωρείται ότι αποτελεί μέρος της εγκαταστάσεως, αλλά εξαιρουμένου του software,
- εξοπλισμό για τον εντοπισμό της μαστίτιδας στο ανεπεξέργαστο γάλα ·

σε περιπτώσεις δεόντως δικαιολογημένες:

- εξοπλισμό για τη λήψη δειγμάτων, τη μεταφορά, τη διαλογή, τη συντήρηση και την προετοιμασία των δειγμάτων.

Ο αρχικός εξοπλισμός των εργαστηρίων που ήδη υπάρχουν με τελειοποιημένα όργανα και αποδοτικότερα από οικονομική άποψη, θεωρείται ως ενέργεια που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και ζ).

Λαμβάνεται υπόψη για τη χρηματοδότηση μόνον όργανα των οποίων γίνεται επαρκής εκμετάλλευση των τεχνικών ικανοτήτων.

4. Εάν πρόκειται για πρόταση που υποβάλλεται από επιχείρηση η οποία αγοράζει γάλα ή από οργάνωση που εκπροσωπεί τέτοιες επιχειρήσεις, η συμμετοχή της Κοινότητας εξαρτάται από την υποχρέωση που αναλαμβάνει ο ενδιαφερόμενος να καθιερώσει, στην περιοχή δραστηριότητάς του, διαφοροποιημένο σύστημα πληρωμής του γάλα-

κτος ανάλογα με τη βακτηριολογική ποιότητά του, μέσα στην προθεσμία που καθορίζεται στη σύμβαση για την εκτέλεση των αποδεχομένων μέτρων.

Στις υπόλοιπες περιπτώσεις, ο ενδιαφερόμενος πρέπει να αναλάβει την υποχρέωση να προωδεί, στην περιοχή δραστηριότητάς του, το διαφοροποιημένο σύστημα πληρωμής του γάλακτος ανάλογα με τη βακτηριολογική του ποιότητα, πριν από την 1η Απριλίου 1987 ή, εάν ήδη υπάρχει τέτοιο σύστημα, να το παρατείνει.

5. Τα γενικά έξοδα που προκύπτουν από τις ενέργειες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 αναλαμβάνονται μόνο μέχρι το 2 % του εγκριθέντος συνολικού ποσού.

Άρθρο 3

1. Οι ενδιαφερόμενοι καλούνται να υποβάλουν, πριν από την 1η Απριλίου 1987, στην αρμόδια αρχή που ορίζουν τα κράτη μέλη που προβλέπει το άρθρο 1 παράγραφος 1, και η οποία καλείται στο εξής «αρμόδιος οργανισμός», λεπτομερείς και πλήρεις προτάσεις σχετικά με τις ενέργειες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1.

Αν δεν τηρηθεί η ημερομηνία αυτή, η πρόταση θεωρείται εξ υπαρχής άκυρη.

2. Οι υπόλοιπες λεπτομέρειες για την υποβολή των προτάσεων διευκρινίζονται από τους αρμόδιους οργανισμούς σε προκήρυξη που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 35 της 11ης Φεβρουαρίου 1982, σ. 8.

Άρθρο 4

1. Η πλήρης πρόταση περιλαμβάνει:

- α) το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του ενδιαφερόμενου ·
- β) κάθε λεπτομέρεια σχετική με τις πράξεις που προτείνονται, με ένδειξη των προθεσμιών εκτελέσεως, των αποτελεσμάτων που αναμένονται και των τυχόν τρίτων που παρεμβαίνουν στην εκτέλεση ·
- γ) την καθαρή αφορολόγητη τιμή που προσφέρεται για τις ενέργειες αυτές, εκφραζόμενη στο νόμισμα του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου είναι εγκατεστημένος ο ενδιαφερόμενος, με ένδειξη της κατανομής αυτού του ποσού κατά κονδύλια, καθώς και του αντίστοιχου σχεδίου χρηματοδότησης ·
- δ) τον επιθυμητό τρόπο πληρωμής της κοινοτικής συνεισφοράς σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχεία α) ή β) ·
- ε) την τελευταία διαθέσιμη έκθεση δραστηριοτήτων, εφόσον δεν έχει ήδη υποβληθεί στον αρμόδιο οργανισμό.

2. Η πρόταση ισχύει μόνο εάν:

- α) υποβάλλεται από ενδιαφερόμενο που πληροί τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 ·
- β) συνοδεύεται από ανάληψη υποχρέωσης τήρησης των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, ιδίως την ανάληψη υποχρέωσης που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 5.

Άρθρο 5

1. Πριν από την 1η Μαΐου 1987, ο αρμόδιος οργανισμός:
 - α) εξετάζει από τυπικής και υλικής απόψεως τις λαμβανόμενες προτάσεις και, κατά περίπτωση, τα συμπληρωματικά τους έγγραφα. Βεβαιώνεται ότι οι προτάσεις είναι σύμφωνες προς τις διατάξεις του άρθρου 4 και, αν είναι αναγκαίο, ζητάει από τον ενδιαφερόμενο να τις συμπληρώσει·
 - β) καταρτίζει κατάλογο όλων των λαμβανομένων προτάσεων και διαβιβάζει στην Επιτροπή τον κατάλογο αυτό καθώς και αντίγραφο κάθε προτάσεως που συνοδεύεται από αιτιολογημένη γνώμη, που αφορά κυρίως το συμβιβασμό αυτής με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.
2. Μετά από ακρόαση των ενδιαφερομένων οικονομικών κύκλων και αφού εξεταστούν οι προτάσεις από την Επιτροπή Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων δυνάμει του άρθρου 31 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου⁽¹⁾, η Επιτροπή καταρτίζει, πριν από την 1η Ιουνίου 1987, κατάλογο των προτάσεων που επιλέγονται προς χρηματοδότηση.
3. Οι αρμόδιοι οργανισμοί συνάπτουν με τους ενδιαφερόμενους, πριν από την 1η Αυγούστου 1987, τις συμβάσεις σχετικά με τις εν λόγω ενέργειες, τουλάχιστον σε δύο αντίτυπα, υπογεγραμμένες από τον ενδιαφερόμενο και τον αρμόδιο οργανισμό. Οι αρμόδιοι οργανισμοί χρησιμοποιούν για το σκοπό αυτό συμβάσεις-τύπους, τις οποίες η Επιτροπή θέτει στη διάθεσή τους.
4. Κάθε ενδιαφερόμενος πληροφορείται από τον αρμόδιο οργανισμό, στο συντομότερο δυνατό χρονικό διάστημα, τη συνέχεια που δόθηκε στις προτάσεις του.

Άρθρο 6

1. Η σύμβαση που αναφέρει το άρθρο 5 παράγραφος 3:
 - α) περιλαμβάνει τις λεπτομέρειες που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 ή παραπέμπει σ' αυτές·
 - β) συμπληρώνει αυτές τις λεπτομέρειες, κατά περίπτωση, με συμπληρωματικούς όρους που απορρέουν από την εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 1.
2. Ο αρμόδιος οργανισμός διαβιβάζει αμελλητί αντίγραφο της συμβάσεως στην Επιτροπή.
3. Ο αρμόδιος οργανισμός επιβλέπει την τήρηση των όρων που συμφωνήθηκαν, ιδίως με επιτόπιους ελέγχους.

Άρθρο 7

1. Ο αρμόδιος οργανισμός καταβάλλει στον ενδιαφερόμενο, ανάλογα με την επιλογή που εκφράζεται στην πρότασή του:
 - α) είτε, μέσα σε προθεσμία έξι εβδομάδων από την ημερομηνία υπογραφής της συμβάσεως, μία μόνο προκατα-

βολή που ανέρχεται στο 60 % της κοινοτικής συνεισφοράς που συμφωνήθηκε·

- β) είτε, κατά διαστήματα τεσσάρων μηνών, τέσσερις ισόποσες προκαταβολές που η καθεμία ανέρχεται στο 20 % της συμφωνηθείσας κοινοτικής συνεισφοράς, η πρώτη δε από τις προκαταβολές αυτές καταβάλλεται μέσα σε προθεσμία έξι εβδομάδων από την ημερομηνία υπογραφής της συμβάσεως.

Εντούτοις, κατά την εκτέλεση μιας συμβάσεως, ο αρμόδιος οργανισμός είναι σε θέση:

- να αναβάλλει την πληρωμή της προκαταβολής εν όλω ή εν μέρει, όταν διαπιστώνει, ιδίως επ' ευκαιρία των ελέγχων που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 3, ανωμαλίες στην εκτέλεση των εν λόγω ενεργειών ή μια σημαντική απόσταση μεταξύ της προβλεπόμενης ημερομηνίας για την πληρωμή της προκαταβολής και της ημερομηνίας κατά την οποία ο ενδιαφερόμενος θα προβεί πράγματι στις προβλεπόμενες δαπάνες,
- σε εξαιρετικές περιπτώσεις, να επισπεύσει την πληρωμή της προκαταβολής, επί του συνόλου ή ενός τμήματος, κατόπιν αιτήσεως του ενδιαφερομένου, όταν αυτός πρέπει να πραγματοποιήσει σημαντικό μέρος των δαπανών σε ημερομηνία που αποδεικνύεται ότι προηγείται κατά πολύ από την ημερομηνία που προβλέπεται για την πληρωμή της κοινοτικής συνεισφοράς στις δαπάνες αυτές.

2. Η πληρωμή κάθε προκαταβολής εξαρτάται από την παροχή εγγυήσεως στον αρμόδιο οργανισμό, ίσης με το ποσό της προκαταβολής προσαυξημένο κατά 10 %.

3. Η αποδέσμευση των εγγυήσεων και η καταβολή του υπόλοιπου από τον αρμόδιο οργανισμό εξαρτώνται:

- α) από τη διαπίστωση εκ μέρους του αρμόδιου οργανισμού ότι ο ενδιαφερόμενος εκπλήρωσε τις υποχρεώσεις που καθορίζονται στη σύμβαση·
- β) από τη διαβίβαση στον αρμόδιο οργανισμό της έκθεσης που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 και από την επαλήθευση των ενδείξεων της εν λόγω έκθεσης από τον αρμόδιο οργανισμό.

Εντούτοις, κατόπιν αιτιολογημένης αιτήσεως του ενδιαφερομένου, το υπόλοιπο είναι δυνατόν να καταβληθεί μετά από την εκτέλεση του μέτρου και μετά από τη διαβίβαση της έκθεσης που αναφέρεται στο άρθρο 8, υπό τον όρο ότι έχουν συσταθεί εγγυήσεις που καλύπτουν το συνολικό ποσό της κοινοτικής συνεισφοράς προσαυξημένο κατά 10 %·

- γ) από τη διαπίστωση εκ μέρους του αρμόδιου οργανισμού ότι ο ενδιαφερόμενος ή άλλος τρίτος, που αναφέρεται ονομαστικά στη σύμβαση, κατέβαλε τη δική του συνεισφορά για τους σκοπούς που προβλέπονται.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

4. Εφόσον δεν πληρούνται οι όροι που αναφέρονται στην παράγραφο 3, η εγγύηση καταπίπτει. Στην περίπτωση αυτή, το σχετικό ποσό αφαιρείται από τις δαπάνες του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων και, ειδικότερα, από αυτές που προκύπτουν από τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1079/77.

Άρθρο 8

1. Κάθε ενδιαφερόμενος, στον οποίο έχει ανατεθεί η εκτέλεση μιας από τις ενέργειες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, υποβάλλει στον αρμόδιο οργανισμό, μέσα

σε προθεσμία τεσσάρων μηνών από την τελική ημερομηνία που καθορίζεται στη σύμβαση για τη εκτέλεση των ενεργειών, λεπτομερή έκθεση για τη χρησιμοποίηση των κοινοτικών κεφαλαίων που του χορηγήθηκαν και για τα αποτελέσματα των εν λόγω ενεργειών.

2. Ο αρμόδιος οργανισμός διαβιβάζει στην Επιτροπή πιστοποιητικό αίσιου πέρατος για κάθε εκτελούμενη σύμβαση, καθώς και αντίτυπο της τελικής εκθέσεως.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 568/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Φεβρουαρίου 1987

για τη συνέχιση των ενεργειών προώθησης και διαφήμισης στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 723/78

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1079/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί της εισφοράς συνυπευθυνότητας και περί των μέτρων προς διεύρυνση των αγορών γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1338/86 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

ότι οι ενέργειες που αφορούν τη διαφήμιση και την προώθηση, οι οποίες αναλήφθηκαν με βάση τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 723/78 της Επιτροπής ⁽³⁾, και συνεχίστηκαν τελευταία με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1151/86 ⁽⁴⁾, αποδείχθηκαν αποτελεσματικές για τη διεύρυνση των αγορών των γαλακτοκομικών προϊόντων στην Κοινότητα· ότι, ως εκ τούτου, πρέπει να συνεχιστούν κατά την περίοδο εμπορίας γάλακτος 1986/87·

ότι πρέπει, λοιπόν, να κληθούν πάλι οι οργανώσεις που εκπροσωπούν τον τομέα του γάλακτος σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη ή στην Κοινότητα γενικότερα, να προτείνουν λεπτομερή προγράμματα των οποίων η εκτέλεση θα τους ανατεθεί·

ότι τα ιδρύματα ερευνών, οι οργανισμοί και οι επιχειρήσεις στις οποίες θα ανατεθεί αυτή η δράση πρέπει να πληρούν ορισμένες προϋποθέσεις· ότι πρέπει, ιδίως, οι δραστηριότητές τους να μην έρχονται σε αντίθεση με την προώθηση της διάθεσης γαλακτοκομικών προϊόντων που προορίζονται για την άμεση κατανάλωση· ότι, ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να αποκλεισθούν οι προτάσεις που προέρχονται από ιδρύματα ερευνών, επιχειρήσεις ή οργανισμούς, των οποίων οι δραστηριότητες αφορούν επίσης την παραγωγή, τη διάθεση ή την προώθηση των πωλήσεων προϊόντων απομύζησης του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων·

ότι, όσον αφορά τις υπόλοιπες λεπτομέρειες, είναι δυνατόν να επαναληφθεί το ουσιαστικό των διατάξεων των προγενεστέρων κανονισμών, λαμβάνοντας υπόψη την αποκτηθείσα στο θέμα αυτό πείρα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Γάλακτος και των Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Σύμφωνα με τους όρους που προβλέπει ο παρών κανονισμός, ενθαρρύνονται ορισμένες ενέργειες για τη διαφή-

μιση και την προώθηση της ανθρώπινης κατανάλωσης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων.

Στις ενέργειες αυτές πρέπει, επίσης, να περιλαμβάνονται a posteriori έρευνες της αγοράς, σκοπός των οποίων είναι η εξακρίβωση της αποτελεσματικότητας των ενεργειών που εκτελέστηκαν. Οι δαπάνες που πραγματοποιούνται για το σκοπό αυτό δεν είναι, ωστόσο, δυνατόν να υπερβαίνουν το 5 % του συνολικού κόστους των εν λόγω ενεργειών.

2. Ως ενέργειες, κατά την έννοια της παραγράφου 1, μπορούμε επίσης να εννοήσουμε:

- σεμινάρια, μαθήματα ή συνέδρια σκοπός των οποίων είναι η προώθηση της ενημέρωσης, της κατάρτισης ή/και επιμόρφωσης ατόμων που ασχολούνται επαγγελματικά με την πώληση του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ή ακόμη με την ενημέρωση σχετικά με την κατανάλωση των προϊόντων αυτών,
- την αγορά ψυγείων ή ψυκτικών μηχανημάτων διανομής των προϊόντων αυτών εφόσον ο συμβαλλόμενος αναλαμβάνει την υποχρέωση να τα χρησιμοποιεί, κατά τη διάρκεια περιόδου τουλάχιστον 5 χρόνων, μόνο για τη διανομή γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων.

3. Οι ενέργειες αυτές πρέπει να εκτελούνται μέσα σε προθεσμία ενός έτους από την υπογραφή της συμβάσεως που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3, και οπωσδήποτε πριν από την 1η Ιουλίου 1988. Ωστόσο, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, μπορεί να παραταθεί η προθεσμία αυτή σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2, προκειμένου να εξασφαλιστεί η μέγιστη αποτελεσματικότητα της εν λόγω ενέργειας.

4. Η παράταση της προθεσμίας που ορίζεται στην παράγραφο 3 δεν αποκλείει να συμφωνηθεί εκ των υστέρων παράτασή της αν ο συμβαλλόμενος υποβάλει σχετική αίτηση στον αρμόδιο οργανισμό πριν από την ημερομηνία λήξης της προθεσμίας και παράσχει αποδείξεις ότι, λόγω εξαιρετικών περιστάσεων για τις οποίες δεν ευθύνεται, δεν είναι σε θέση να τηρήσει την αρχικά προβλεπόμενη προθεσμία. Η παράταση αυτή δεν είναι πάντως δυνατόν να υπερβεί τους έξι μήνες.

5. Με την επιφύλαξη της συνάψεως της συμβάσεως που ορίζεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3, επιλέγονται για την κοινοτική συνεισφορά ενέργειες που εκτελούνται από την 1η Φεβρουαρίου 1987.

Άρθρο 2

1. Οι ενέργειες διαφήμισης και προώθησης που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2:

- a) προτείνονται από τις οργανώσεις που αντιπροσωπεύουν τον τομέα του γάλακτος σε ένα ή σε περισσότερα κράτη μέλη ή γενικά στην Κοινότητα·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 131 της 26. 5. 1977, σ. 6.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 98 της 11. 4. 1978, σ. 5.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 105 της 22. 4. 1986, σ. 11.

- 6) περιορίζονται στο έδαφος του κράτους μέλους ή των κρατών μελών, των οποίων ο γαλακτοκομικός τομέας εκπροσωπείται από την ενδιαφερόμενη οργάνωση·
- γ) εκτελούνται, κατά το δυνατόν, από την οργάνωση από την οποία προτείνονται. Στην περίπτωση κατά την οποία πρέπει να παρεμβληθεί τρίτος προς εκτέλεση της συμβάσεως, η πρόταση περιλαμβάνει αίτηση παρεκκλίσεως δεόντως αιτιολογημένη·
- δ) πρέπει:
- να χρησιμοποιούνται τα καταλληλότερα μέσα διαφύσεως για να επιτευχθεί ο μέγιστος βαθμός αποτελεσματικότητας της αναληφθείσας ενέργειας,
 - να λαμβάνονται υπόψη οι ειδικοί όροι εμπορίας και καταναλώσεως γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων στις διάφορες περιοχές της Κοινότητας,
 - οι εν λόγω ενέργειες να είναι συλλογικές και να μην προσανατολίζονται ανάλογα με μάρκες προϊόντων,
 - να προωθούν τα γαλακτοκομικά προϊόντα της Κοινότητας, χωρίς να αναφέρουν τη χώρα ή την περιοχή παραγωγής τους· ωστόσο, ο τελευταίος αυτός όρος δεν αντιτίθεται στην ένδειξη της παραδοσιακής ονομασίας του προϊόντος, στην οποία περιλαμβάνεται ορισμένος τόπος, περιοχή ή χώρα της Κοινότητας,
 - να μην αντικαθίστανται από παρόμοιες ενέργειες αλλά, ενδεχομένως, να είναι δυνατόν να τις διευρύνουν.

Δεν λαμβάνονται υπόψη προτάσεις προερχόμενες από οργανώσεις των οποίων το σύνολο ή μέρος των δραστηριοτήτων αφορούν την παραγωγή, τη διανομή ή την προώθηση των πωλήσεων προϊόντων απομίμησης του γάλακτος.

2. Η κοινοτική συνεισφορά περιορίζεται στο:

- 90 % των δαπανών που προκύπτουν από την ενέργεια κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 και παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση, αν η ενδιαφερόμενη οργάνωση δεν έχει χρηματοδοτήσει τέτοιες ενέργειες, κατά την περίοδο που μεσολαβεί από την 1η Ιανουαρίου 1975 έως τις 31 Δεκεμβρίου 1977,
- 50 % των εξόδων που προκύπτουν από ενέργεια κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση.

Η κοινοτική συνεισφορά για τις ενέργειες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνει το 25 % των δαπανών που προκύπτουν από τις ενέργειες αυτές, κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφοι 1 και 2 που εκτελούνται στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος.

Εάν πρόκειται για τη διεύρυνση μέτρου, πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1977, η κοινοτική συνεισφορά περιορίζεται στο 90 % του ποσού που υπερβαίνει το συνολικό ποσό των δαπανών της αυτής φύσης οι οποίες πραγματοποιήθηκαν κατά μέσο όρο κατ' έτος την περίοδο που μεσολαβεί από την 1η Ιανουαρίου 1975 έως τις 31 Δεκεμβρίου 1977, από την ενδιαφερόμενη οργάνωση, χωρίς να λαμβάνεται υπόψη ενδεχόμενη αλλαγή ως προς τη νομική μορφή της οργάνωσης αυτής.

Κατόπιν αιτήσεως της ενδιαφερόμενης οργάνωσης, το μέσο ετήσιο ποσό των δαπανών οι οποίες πραγματοποιήθηκαν κατά την προαναφερθείσα περίοδο μπορεί να αντικαταστα-

θεί από ετήσιο κατ' αποκοπή ποσό ίσο προς 0,15 ECU, πολλαπλασιαζόμενο επί τον αριθμό των κατοίκων της χώρας ή της περιοχής όπου η ενδιαφερόμενη οργάνωση ασκεί τις δραστηριότητές της σύμφωνα με το καταστατικό της.

3. Για την εφαρμογή της παραγράφου 2, δεν λαμβάνονται υπόψη τα διοικητικά έξοδα που προκύπτουν από την εκτέλεση των εν λόγω ενεργειών.

4. Τα γενικά έξοδα τα οποία προκύπτουν από τις ενέργειες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2 αναλαμβάνονται μόνο κατά το 2 % του συνολικού ποσού που έχει εγκριθεί.

Άρθρο 3

1. Οι ενδιαφερόμενοι που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α), καλούνται να διαβιβάσουν στην αρμόδια αρχή που υποδεικνύεται από το κράτος μέλος στο οποίο ανήκουν, και που στο εξής ονομάζεται «αρμόδιος οργανισμός», λεπτομερείς προτάσεις σχετικά με τις ενέργειες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2.

Στην περίπτωση κατά την οποία οι προτεινόμενες ενέργειες πρόκειται να αναληφθούν, εν μέρει ή εξ ολοκλήρου, στο έδαφος ενός ή περισσότερων κρατών μελών άλλων από το κράτος μέλος στο οποίο έχει την έδρα της η ενδιαφερόμενη οργάνωση, η τελευταία αυτή υποβάλλει αντίγραφο της προτάσεώς της στους αρμόδιους οργανισμούς αυτών των κρατών μελών.

2. Οι προτάσεις πρέπει να περιέλθουν στον αρμόδιο οργανισμό πριν από την 1η Απριλίου 1987.

Αν δεν τηρηθεί η προθεσμία αυτή, η πρόταση θεωρείται εξ υπαρχής άκυρη.

3. Οι υπόλοιπες λεπτομέρειες υποβολής των προτάσεων είναι εκείνες που διευκρινίζονται από τους αρμόδιους οργανισμούς στην προκήρυξη που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 312 της 6ης Δεκεμβρίου 1986, σ. 7.

Άρθρο 4

1. Η πλήρης πρόταση περιλαμβάνει:

- α) το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του ενδιαφερόμενου·
- β) όλες τις λεπτομέρειες που αφορούν τις προτεινόμενες ενέργειες, αναφέροντας τις προθεσμίες εκτελέσεως, τα προεξοφλούμενα αποτελέσματα και τους τρίτους που θα παρέμβουν, ενδεχομένως, κατά την εκτέλεση των ενεργειών·
- γ) την καθαρή αφορολόγητη τιμή που προσφέρεται για τις ενέργειες αυτές, εκφρασμένη στο νόμισμα του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου ο ενδιαφερόμενος είναι εγκατεστημένος, με ένδειξη της κατανομής του ποσού αυτού κατά κονδύλια, καθώς και του αντίστοιχου σχεδίου χρηματοδότησεως·
- δ) τον επιθυμητό τρόπο καταβολής της κοινοτικής συνεισφοράς σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) ή γ)·
- ε) την τελευταία διαθέσιμη έκθεση δραστηριοτήτων, εφόσον δεν βρίσκεται ήδη στη διάθεση του αρμόδιου οργανισμού.

2. Μία πρόταση ισχύει μόνο εάν:

- α) υποβάλλεται από ενδιαφερόμενο ο οποίος πληροί τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α)·
- β) συνοδεύεται από ανάληψη υποχρέωσης τήρησης των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 5

1. Πριν από την 1η Μαΐου 1987, ο αρμόδιος οργανισμός:

- α) εξετάζει τυπικά και ουσιαστικά τις υποβληθείσες προτάσεις και, ενδεχομένως, τα συμπληρωματικά τους έγγραφα. Βεβαιώνεται ότι οι προτάσεις αυτές είναι σύμφωνες προς τις διατάξεις του άρθρου 4 και ζητά από τους ενδιαφερόμενους να τις συμπληρώσουν, όπου αυτό είναι αναγκαίο·
- β) καταρτίζει κατάλογο όλων των υποβληθεισών προτάσεων και διαβιβάζει στην Επιτροπή τον κατάλογο αυτό, καθώς και αντίγραφο κάθε προτάσεως συνοδευόμενο από αιτιολογημένη γνώμη, που αφορά το συμβιβασμό αυτής με τις εφαρμοζόμενες κοινοτικές διατάξεις.

2. Μετά από ακρόαση των ενδιαφερόμενων οικονομικών κύκλων και αφού εξεταστούν οι προτάσεις από την Επιτροπή Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων, σύμφωνα με το άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου⁽¹⁾, η Επιτροπή καταρτίζει, πριν από την 1η Ιουνίου 1987, τον κατάλογο των προτάσεων που επιλέγονται προς χρηματοδότηση.

3. Οι αρμόδιοι οργανισμοί συνάπτουν με τους ενδιαφερόμενους, πριν από την 1η Αυγούστου 1987, τις συμβάσεις για την εκτέλεση των επιλεγόμενων ενεργειών σε δύο τουλάχιστον αντίγραφα, υπογεγραμμένα από τον ενδιαφερόμενο και τον αρμόδιο οργανισμό.

Οι αρμόδιοι οργανισμοί χρησιμοποιούν για το λόγο αυτό συμβάσεις-τύπους που η Επιτροπή θέτει στη διάθεσή τους.

4. Κάθε ενδιαφερόμενος πληροφορείται, όσο το δυνατόν συντομότερα, από τον αρμόδιο οργανισμό, τη συνέχεια που δόθηκε στις προτάσεις του.

Άρθρο 6

1. Το συμβόλαιο που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3:

- α) περιλαμβάνει τις λεπτομέρειες που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 ή παραπέμπει σ' αυτές·
- β) συμπληρώνει τις λεπτομέρειες αυτές, κατά περίπτωση, από συμπληρωματικούς όρους που προκύπτουν από την εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 1.

2. Ο αρμόδιος οργανισμός διαβιβάζει αμελλητί αντίγραφο της σύμβασης στην Επιτροπή.

3. Ο αρμόδιος οργανισμός επιδίδει την τήρηση των όρων των συνομολογηθέντων, ιδίως, με επιτόπιους ελέγχους.

Άρθρο 7

1. Ο αρμόδιος οργανισμός καταβάλλει στον ενδιαφερόμενο, ανάλογα με την επιλογή του που εκφράζεται στην πρότασή του:

α) είτε μία μόνο προκαταβολή ανερχόμενη σε 60 % της συμφωνηθείσας κοινοτικής συνεισφοράς, μέσα σε προθεσμία έξι εβδομάδων από την ημέρα υπογραφής της συμβάσεως·

β) είτε τέσσερις ισόποσες προκαταβολές, ανερχόμενες σε 20 % η καθεμία της συμφωνηθείσας κοινοτικής συνεισφοράς, κατά διαστήματα δύο μηνών, η πρώτη από τις οποίες καταβάλλεται μέσα σε προθεσμία έξι εβδομάδων από την ημέρα υπογραφής της συμβάσεως·

γ) είτε μία μόνο προκαταβολή ανερχόμενη σε 80 % της συμφωνηθείσας κοινοτικής συνεισφοράς, μέσα σε προθεσμία έξι εβδομάδων από την ημέρα υπογραφής της συμβάσεως. Ωστόσο, αυτός ο τρόπος πληρωμής μπορεί να συμφωνηθεί μόνο για ενέργειες που θα έχουν πλήρως εκτελεστεί μέσα σε προθεσμία δύο μηνών το πολύ από την ημέρα υπογραφής της συμβάσεως.

Ωστόσο, κατά την εκτέλεση συμβάσεως, ο αρμόδιος οργανισμός μπορεί:

— να αναβάλλει την πληρωμή προκαταβολής εν όλω ή εν μέρει, εφόσον διαπιστώσει, επ' ευκαιρία ιδίως των ελέγχων που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 3, ανωμαλίες κατά την εκτέλεση των σχετικών ενεργειών ή σημαντική απόσταση μεταξύ της προβλεπόμενης για την πληρωμή της προκαταβολής ημερομηνίας και της ημερομηνίας κατά την οποία ο ενδιαφερόμενος θα προβεί πράγματι στις προβλεπόμενες δαπάνες,

— σε εξαιρετικές περιπτώσεις, μπορεί να επισπεύσει την πληρωμή προκαταβολής, ολόκληρη ή εν μέρει, ύστερα από αιτιολογημένη αίτηση εκ μέρους του, αν ο τελευταίος αυτός πρέπει να πραγματοποιήσει σημαντικό μέρος των δαπανών σε ημερομηνία που αποδεικνύεται ότι προηγείται της ημερομηνίας που προβλέπεται για την καταβολή της κοινοτικής συνεισφοράς στις δαπάνες αυτές.

2. Η πληρωμή κάθε προκαταβολής εξαρτάται από την παροχή εγγυήσεως στον αρμόδιο οργανισμό, ίσης προς το ποσό της προκαταβολής επαυξημένο κατά 10 %.

3. Η αποδέσμευση των εγγυήσεων και η καταβολή του υπολοίπου από τον αρμόδιο οργανισμό εξαρτώνται:

- α) από τη διαπίστωση εκ μέρους του αρμόδιου οργανισμού ότι ο ενδιαφερόμενος εκπλήρωσε τις υποχρεώσεις του που καθορίζονται στη σύμβαση·
- β) από τη διαβίβαση στον αρμόδιο οργανισμό της εκθέσεως που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1, και από την επαλήθευση από τον αρμόδιο οργανισμό των ενδείξεων της έκθεσης αυτής.

Ωστόσο, μετά από υποβολή αιτιολογημένης αιτήσεως εκ μέρους του ενδιαφερόμενου, το υπόλοιπο μπορεί να καταβληθεί μετά την εκτέλεση του μέτρου και μετά από διαβίβαση της εκθέσεως που αναφέρεται στο άρθρο 8, υπό τον όρο ότι έχουν παρασχεθεί εγγυήσεις οι οποίες καλύπτουν το συνολικό ποσό της κοινοτικής συνεισφοράς επαυξημένο κατά 10 %·

γ) από τη διαπίστωση εκ μέρους του αρμόδιου οργανισμού ότι ο ενδιαφερόμενος ή άλλος τρίτος, ο οποίος αναφέρεται ονομαστικά στη σύμβαση, κατέβαλε τη δική του συνεισφορά για τους προβλεπόμενους σκοπούς.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

4. Εφόσον δεν πληρούνται οι όροι που αναφέρονται στην παράγραφο 3, οι εγγυήσεις εκπίπτουν. Στην περίπτωση αυτή, το σχετικό ποσό αφαιρείται από τις δαπάνες του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων, και ειδικότερα από τα έξοδα που προκύπτουν από τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1079/77.

Άρθρο 8

1. Κάθε ενδιαφερόμενος στον οποίο έχει ανατεθεί μια από τις ενέργειες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2 υποβάλλει στον αρμόδιο οργανισμό, μέσα σε προθεσμία τεσσάρων μηνών από την τελική ημερομηνία

που ορίζεται στη σύμβαση για την εκτέλεση των ενεργειών, λεπτομερή έκθεση για τη χρησιμοποίηση των χορηγηθέντων κοινοτικών κεφαλαίων και για τα αναμενόμενα αποτελέσματα των εν λόγω ενεργειών, κυρίως δε για την εξέλιξη των πωλήσεων γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων.

2. Ο αρμόδιος οργανισμός υποβάλλει στην Επιτροπή πιστοποιητικό αίσιου πέρατος για κάθε εκτελούμενη σύμβαση, καθώς και αντίτυπο της τελικής εκθέσεως.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 569/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 26ης Φεβρουαρίου 1987****για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3143/85 σχετικά με τη διάθεση σε μειωμένη τιμή του βουτύρου που προορίζεται για την άμεση κατανάλωση υπό μορφή συμπυκνωμένου βουτύρου**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 231/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3143/85 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3157/86⁽⁴⁾, καθορίζει τη σύνθεση και την ονομασία του συμπυκνωμένου βουτύρου εις τρόπον ώστε να εξασφαλισθεί η διαφοροποίησή του από τα άλλα βούτυρα· ότι, λαμβάνοντας υπόψη την πείρα που αποκτήθηκε, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί, όσον αφορά τις ενδείξεις που τίθενται στη συσκευασία του συμπυκνωμένου

βουτύρου, μία νέα παραλλαγή στη γαλλική γλώσσα που θα γίνει καλύτερα κατανοητή από τους καταναλωτές·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 5 παράγραφος 4 πέμπτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3143/85, προστίθεται η ακόλουθη ένδειξη: «ή “Βούτυρο για μαγείρεμα”».

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 25 της 28. 1. 1987, σ. 3.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 298 της 12. 11. 1985, σ. 9.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 294 της 17. 10. 1986, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 570/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 26ης Φεβρουαρίου 1987****σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών ΣΜΣ για ορισμένα ανθοκομικά προϊόντα**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 569/86 του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1986 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού που εφαρμόζεται κατά τις συναλλαγές⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 643/86 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1986 σχετικά με τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού κατά τις συναλλαγές για τα προϊόντα του τομέα των ζωντανών φυτών και της ανθοκομίας που αναφέρονται στο παράρτημα XXII της πράξης προσχώρησης⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 643/86 της Επιτροπής προβλέπει στο άρθρο 2 παράγραφος 2 ότι, όσον αφορά τα προϊόντα για τα οποία είναι απαραίτητο να δίδεται ιδιαί-

τερη σημασία στην έκδοση πιστοποιητικών ΣΜΣ προκειμένου να περιορισθεί ο κίνδυνος υπέρβασης των ενδεικτικών ανωτάτων ορίων, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει ότι τα πιστοποιητικά θα εκδίδονται, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/86 της Επιτροπής⁽³⁾, την πέμπτη ημέρα μετά την ημέρα κατάθεσης της αίτησης, εφόσον δεν έχουν ληφθεί ειδικά μέτρα στο διάστημα αυτό· ότι παρόμοιος κίνδυνος υπάρχει για τα διακοσμητικά φυτά της διάκρισης 06.02 ex Δ του κοινού δασμολογίου· ότι πρέπει, επομένως, τα πιστοποιητικά ΣΜΣ να εκδίδονται σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω άρθρου 6 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι διατάξεις του άρθρου 6 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/86, καθώς και του άρθρου 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 643/86 εφαρμόζονται στα ακόλουθα προϊόντα:

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Κώδικας NIMEXE	Περιγραφή εμπορευμάτων
06.02	06.02-96 06.02-99	Άλλα φυτά και ζωντανές ρίζες, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μοσχεύματα και τα μπόλια: ex Δ. Άλλα: — Διακοσμητικά φυτά

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 55 της 1. 3. 1986, σ. 106.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 60 της 1. 3. 1986, σ. 39.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 57 της 1. 3. 1986, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 571/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 26ης Φεβρουαρίου 1987**

για τον κατ' αποκοπή καθορισμό της χρηματοδότησης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων, των δαπανών που προκύπτουν από τη δωρεάν διανομή των προϊόντων που έχουν αγοραστεί από τους οργανισμούς παρέμβασης στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3247/81 του Συμβουλίου της 9ης Νοεμβρίου 1981 σχετικά με τη χρηματοδότηση, από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, ορισμένων μέτρων παρέμβασης, και ιδίως εκείνων που αναφέρονται στην αγορά, αποθεματοποίηση και πώληση γεωργικών προϊόντων από τους οργανισμούς παρέμβασης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2632/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 138/87 της Επιτροπής⁽³⁾ προέβλεπε μια επείγουσα ενέργεια δωρεάν παροχής δουτύρου υπέρ των πλέον απόρων ατόμων μετά από το κύμα ψύχους που έπληξε την Ευρώπη· ότι στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3247/81 προβλέπεται ότι, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 σχετικά με τη χρηματοδότηση κοινής γεωργικής πολιτικής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3769/85⁽⁵⁾, θα πρέπει να καθοριστούν ενιαία τα κατ' αποκοπή ποσά για τη χρηματοδότηση των δαπανών δωρεάν διανομής που απορρέουν από την ενέργεια αυτή·

ότι τα πραγματικά έξοδα διανομής σε ορισμένα κράτη μέλη διαφέρουν σημαντικά από εκείνα των άλλων κρατών μελών και ότι, για το λόγο αυτό, πρέπει να καθοριστούν τα διαφο-

ρετικά ποσά, για αυτά τα κράτη μέλη, με τρόπο ώστε να μη δημιουργηθούν προβλήματα όσον αφορά τη φιλανθρωπική αυτή ενέργεια της Κοινότητας·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνωμοδότηση της Επιτροπής του ΕΓΤΠΕ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το κατ' αποκοπή ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3247/81 για τη χρηματοδότηση από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, των δαπανών που απορρέουν από τη δωρεάν διανομή δουτύρου που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 138/87 καθορίζεται σε 175 ECU ανά τόνο. Εάν αποδειχθεί, προς ικανοποίηση της ενδιαφερόμενης αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους, ότι οι δαπάνες οι σχετικές με τη διανομή υπερβαίνουν το ποσό των 175 ECU ανά τόνο, το ποσό αυτό αυξάνεται, το ανώτερο, κατά 75 ECU ανά τόνο.

Στην περίπτωση διανομής δουτύρου σε ένα κράτος μέλος το οποίο δεν διαθέτει ένα απόθεμα παρέμβασης, το ποσό που αναφέρεται στην παράγραφο 1 αυξάνεται κατά 40 ECU ανά τόνο.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 15 Ιανουαρίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 327 της 14. 11. 1981, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 251 της 20. 9. 1985, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 17 της 20. 1. 1987, σ. 18.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 17.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 572/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Φεβρουαρίου 1987

για τον κατ' αποκοπή καθορισμό της χρηματοδότησης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων, των δαπανών που προκύπτουν από τη δωρεάν διανομή των προϊόντων που έχουν αγοραστεί από του οργανισμούς παρέμβασης στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3247/81 του Συμβουλίου της 9ης Νοεμβρίου 1981 σχετικά με τη χρηματοδότηση, από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, ορισμένων μέτρων παρέμβασης, και ιδίως εκείνων που αναφέρονται στην αγορά, αποθεματοποίηση και πώληση γεωργικών προϊόντων από τους οργανισμούς παρέμβασης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2632/85 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 139/87 της Επιτροπής ⁽³⁾ προέβλεπε μια επείγουσα ενέργεια δωρεάν παροχής βοείου κρέατος υπέρ των πλέον απόρων ατόμων μετά από το κύμα ψύχους που έπληξε την Ευρώπη· ότι το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3247/81 προβλέπεται ότι, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 σχετικά με τη χρηματοδότηση κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3769/85 ⁽⁵⁾, θα πρέπει να καθοριστούν ενιαία κατ' αποκοπή ποσά για τη χρηματοδότηση των δαπανών δωρεάν διανομής που απορρέουν από την ενέργεια αυτή· ότι τα έξοδα δωρεάν διανομής περιλαμβάνουν τα έξοδα μεταφοράς, συσκευασίας και, εάν είναι απαραίτητο, αφαίρεσης των κοκάλων·

ότι τα πραγματικά έξοδα διανομής σε ένα κράτος μέλος διαφέρουν αισθητά από τα έξοδα διανομής στα άλλα κράτη μέλη και ότι, για το λόγο αυτό, πρέπει να καθοριστούν τα διάφορα κατ' αποκοπή ποσά γι' αυτό το κράτος μέλος για

να μην κινδυνεύσει να αποτύχει η φιλανθρωπική δράση της Επιτροπής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής του ΕΓΤΠΕ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα κατ' αποκοπή ποσά που αναφέρονται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3247/81 για τη χρηματοδότηση από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, των δαπανών που απορρέουν από τη δωρεάν διανομή που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 139/87 καθορίζονται ως ακολούθως:

- 40 ECU ανά μεικτό τόνο για το κρέας χωρίς κόκαλα,
- 160 ECU ανά μεικτό τόνο για το κρέας με κόκαλα.

Στην περίπτωση διανομής σε ένα κράτος μέλος το οποίο δεν διαθέτει απόθεμα παρέμβασης, τα ποσά αυτά αυξάνονται σε 50 ECU.

Αν αποδειχθεί, προς ικανοποίηση της ενδιαφερόμενης αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους, ότι η αφαίρεση των κοκάλων τροποποιήθηκε με ιδιαίτερα δαπανηρούς όρους, το ποσό των 160 ECU αυξάνεται, το ανώτερο, κατά 50 ECU ανά τόνο.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 15 Ιανουαρίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 327 της 14. 11. 1981, σ. 1

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 251 της 20. 9. 1985, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 17 της 20. 1. 1987, σ. 19.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 17.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 573/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 26ης Φεβρουαρίου 1987****περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 231/87 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 440/87 της Επιτροπής ⁽³⁾,

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 440/87 στις τιμές τις οποίες διαθέτει

η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:*Άρθρο 1*

1. Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 καθορίζονται στο παράρτημα.

2. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τις εισαγωγές από την Πορτογαλία, συμπεριλαμβανομένων των Αζορών και της Μαδέρας, για το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 25 της 28. 1. 1987, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 43 της 13. 2. 1987, σ. 27.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Φεβρουαρίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(ECU/100 χγρ καθαρού δάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Κώδικας	Ποσό εισφοράς
04.01 A I α)	0110	33,55
04.01 A I β)	0120	31,14
04.01 A II α) 1	0130	31,14
04.01 A II α) 2	0140	38,18
04.01 A II β) 1	0150	29,93
04.01 A II β) 2	0160	36,97
04.01 B I	0200	76,88
04.01 B II	0300	162,62
04.01 B III	0400	251,33
04.02 A I	0500	32,16
04.02 A II α) 1	0620	163,16
04.02 A II α) 2	0720	218,13
04.02 A II α) 3	0820	220,55
04.02 A II α) 4	0920	260,81
04.02 A II β) 1	1020	155,91
04.02 A II β) 2	1120	210,88
04.02 A II β) 3	1220	213,30
04.02 A II β) 4	1320	253,56
04.02 A III α) 1	1420	30,14
04.02 A III α) 2	1520	40,69
04.02 A III β) 1	1620	162,62
04.02 A III β) 2	1720	251,33
04.02 B I α)	1820	36,27
04.02 B I β) 1 αα)	2220	ανά χγρ 1,5591 (*)
04.02 B I β) 1 ββ)	2320	ανά χγρ 2,1088 (*)
04.02 B I β) 1 γγ)	2420	ανά χγρ 2,5356 (*)
04.02 B I β) 2 αα)	2520	ανά χγρ 1,5591 (*)
04.02 B I β) 2 ββ)	2620	ανά χγρ 2,1088 (*)
04.02 B I β) 2 γγ)	2720	ανά χγρ 2,5356 (*)
04.02 B II α)	2820	52,91
04.02 B II β) 1	2910	ανά χγρ 1,6262 (*)
04.02 B II β) 2	3010	ανά χγρ 2,5133 (*)
04.03 A	3110	295,68
04.03 B	3210	360,73
04.04 A	3300	225,73 (*)
04.04 B	3900	379,35 (*)
04.04 Γ	4000	157,44 (*)
04.04 Δ I α)	4410	210,17 (*)
04.04 Δ I β)	4510	220,52 (*)
04.04 Δ II	4610	317,24
04.04 E I α)	4710	379,35
04.04 E I β) 1	4800	253,33 ⁽¹⁰⁾

(ECU/100 χγρ καθαρού θάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Κώδικας	Ποσό εισφοράς
04.04 E I 6) 2	5000	229,12 ⁽¹¹⁾
04.04 E I γ) 1	5210	171,84
04.04 E I γ) 2	5250	325,84
04.04 E II α)	5310	379,35
04.04 E II 6)	5410	325,84
17.02 A II	5500	41,95 ⁽¹²⁾
21.07 Z I	5600	41,95
23.07 B I α) 3	5700	119,35
23.07 B I α) 4	5800	155,21
23.07 B I 6) 3	5900	145,71
23.07 B I γ) 3	6000	120,84
23.07 B II	6100	155,21

- (¹) Διά την εφαρμογήν της διακρίσεως ταύτης, θεωρούνται ως γάλατα ειδικά αποκαλούμενα «διά θρέψη» τα προϊόντα τα απηλλαγμένα παθογόνων και τοξικογόνων μικροοργανισμών και περιέχοντα ολιγώτερον των 10 000 αναζωογονουμένων αεροβίων βακτηριδίων και ολιγώτερον των δύο κολοβακτηριδίων κατά γραμμάριον.
- (²) Η υπαγωγή εις την διάκρισιν ταύτην εξαρτάται εκ των όρων των καθοριζομένων υπό των αρμοδίων αρχών.
- (³) Διά τον υπολογισμόν της περιεκτικότητος εις λιπαράς ουσίας δεν λαμβάνεται υπόψη το βάρος της προστεθείσης σακχάρως.
- (⁴) Η εισφορά ανά 100 χιλιόγραμμα των προϊόντων που υπάγονται στην κλάση αυτή είναι ίση με το ποσό των κάτωθι στοιχείων:
- α) το ποσό ανά αναγραφόμενο χιλιόγραμμα πολλαπλασιαζόμενο επί το βάρος του γάλακτος και της κρέμας γάλακτος που περιέχεται σε 100 χιλιόγραμμα προϊόντος·
 - β) 7,25 ECU·
 - γ) 25,47 ECU.
- (⁵) Η εισφορά ανά 100 χιλιόγραμμα του προϊόντος που υπάγεται στην κλάση αυτή είναι ίση με το ποσό των κάτωθι στοιχείων:
- α) το ποσό ανά αναγραφόμενο χιλιόγραμμα πολλαπλασιαζόμενο επί το βάρος του γάλακτος και της κρέμας γάλακτος που περιέχεται σε 100 χιλιόγραμμα προϊόντος·
 - β) 25,47 ECU.
- (⁶) Η εισφορά ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού δάρους περιορίζεται:
- σε 18,13 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό α) στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82 προελεύσεως Ελβετίας ή για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό γ) του εν λόγω παραρτήματος και τα οποία εισάγονται, προελεύσεως Αυστρίας και Φινλανδίας,
 - σε 9,07 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό β) στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82, προελεύσεως Ελβετίας.
- (⁷) Η εισφορά περιορίζεται σε 6 % της δασμολογικής αξίας για τις εισαγωγές προελεύσεως Ελβετίας, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82.
- (⁸) Η εισφορά ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού δάρους περιορίζεται σε 50 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό ιδ) και υπό ιε) του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82, προελεύσεως Αυστρίας.
- (⁹) Η εισφορά ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού δάρους περιορίζεται σε 36,27 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό ζ) στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82, προελεύσεως Ελβετίας, ή για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό η) του εν λόγω παραρτήματος, προελεύσεως Αυστρίας και Φινλανδίας.
- (¹⁰) Η εισφορά ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού δάρους περιορίζεται σε:
- 12,09 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό δ) του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82, προελεύσεως Καναδά,
 - 15,00 ECU για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό ε) και στ) του εν λόγω παραρτήματος, προελεύσεως Αυστραλίας και Νέας Ζηλανδίας.
- (¹¹) Η εισφορά ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού δάρους περιορίζεται:
- σε 77,70 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό θ) του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82, προελεύσεως Ρουμανίας και Ελβετίας,
 - σε 50 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό ιδ) και ιε) του εν λόγω παραρτήματος, προελεύσεως Αυστρίας,
 - σε 101,88 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό ι) του εν λόγω παραρτήματος, προελεύσεως Ρουμανίας και Ελβετίας,
 - σε 65,61 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό ια) του εν λόγω παραρτήματος, προελεύσεως Βουλγαρίας, Ουγγαρίας, Ισραήλ, Ρουμανίας, Τουρκίας και Γιουγκοσλαβίας και για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό ιδ) του εν λόγω παραρτήματος, προελεύσεως Βουλγαρίας, Ουγγαρίας, Ισραήλ, Ρουμανίας, Τουρκίας, Κύπρου και Γιουγκοσλαβίας,
 - σε 55 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό ιδ) του εν λόγω παραρτήματος, προελεύσεως Αυστρίας, και για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό ιη) του εν λόγω παραρτήματος, προελεύσεως Νορβηγίας,
 - σε 60 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό ιθ) του εν λόγω παραρτήματος, προελεύσεως Φινλανδίας,
 - σε 18,13 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο στοιχείο ιστ) του εν λόγω παραρτήματος, προελεύσεως Φινλανδίας,
 - σε 15,00 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό στ) του εν λόγω παραρτήματος, προελεύσεως Αυστραλίας και Νέας Ζηλανδίας.
- (¹²) Το γαλακτοσάκχαρο και το σιρόπι γαλακτοσακχάρου που υπάγονται στη διάκριση 17.02 A I υπόκεινται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75, στην ίδια εισφορά με αυτή που εφαρμόζεται στο γαλακτοσάκχαρο που υπάγεται στη διάκριση 17.02 A II.
- (¹³) Υπό την έννοια της διακρίσεως ex 23.07 B, εννοούνται ως γαλακτοκομικά προϊόντα τα υπαγόμενα στις κλάσεις 04.01, 04.02, 04.03, 04.04 και στις διακρίσεις 17.02 A και 21.07 Z I.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 574/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Φεβρουαρίου 1987

για τον καθορισμό του νομισματικού συντελεστή που εφαρμόζεται στις εισαγωγές σταφίδων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 1986 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σπυροκηνικά⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1838/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2237/85 της Επιτροπής της 30ής Ιουλίου 1985 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος ελάχιστης τιμής κατά την εισαγωγή για τις σταφίδες⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2237/85 προβλέπει ότι η Επιτροπή καθορίζει ένα νομισματικό συντελεστή ίσο προς το πραγματικό νομισματικό άνοιγμα ανάμεσα στο γεωργικό συντελεστή μετατροπής του νομίσματος ενός κράτους μέλους και την κεντρική τιμή ή, όπου μπορεί να εφαρμοσθεί, την τιμή αγοράς όταν το άνοιγμα αυτό είναι ίσο ή ανώτερο από 2,5 ποσοστιαίες μονάδες·

ότι το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2237/85 προβλέπει ότι ο νομισματικός συντελεστής καθορίζεται πριν από την έναρξη της περιόδου εμπορίας και, κατά συνέπεια, την πρώτη Δευτέρα των μηνών Νοεμβρίου, Ιανουαρίου, Μαρτίου, Μαΐου και Ιουλίου·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2382/86 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 419/87⁽⁵⁾, καθορίζει την ελάχιστη τιμή κατά την εισα-

γωγή που πρέπει να εφαρμοσθεί για τις σταφίδες κατά την περίοδο εμπορίας 1986/87, καθώς και τις εξισωτικές εισφορές που επιβάλλονται αν δεν τηρηθεί η τιμή αυτή· ότι οι τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού αυτού υπολογίζονται σαν συγκεκριμένα ποσοστά της ελάχιστης τιμής κατά την εισαγωγή· ότι, ως εκ τούτου, ο νομισματικός συντελεστής θα πρέπει να εφαρμόζεται τόσο στις ελάχιστες τιμές κατά την εισαγωγή όσο και στις τιμές εισαγωγής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Μετά τη μετατροπή των ελάχιστων τιμών κατά την εισαγωγή και των τιμών εισαγωγής που καθορίζονται στα παραρτήματα I και II του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2382/86, σε ένα από τα ακόλουθα εθνικά νομίσματα χρησιμοποιώντας το γεωργικό συντελεστή μετατροπής, το προκύπτον ποσό πολλαπλασιάζεται με τον συντελεστή:

— για το γερμανικό μάρκο:	0,972,
— για το ολλανδικό φιορίνι:	0,972,
— για τη δραχμή:	1,438,
— για τη λίρα στερλίνα:	1,317,
— για το πορτογαλικό εσκούδο:	1,163,
— για την ισπανική πεσέτα:	1,118,
— για το γαλλικό φράγκο:	1,095,
— για την ιρλανδική λίρα:	1,105,
— για τη δανική κορόνα:	1,035,
— για την ιταλική λίρα:	1,059.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Μαρτίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 49 της 27. 2. 1986, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 14. 6. 1986, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 209 της 6. 8. 1985, σ. 24.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 206 της 30. 7. 1986, σ. 18.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 42 της 12. 2. 1987, σ. 26.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 575/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 26ης Φεβρουαρίου 1987****που καθορίζει τις ειδικές εισφορές που εφαρμόζονται στα δόχεια κρέατα προελεύσεως Πορτογαλίας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 272,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 467/87 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 1, το άρθρο 11 παράγραφος 1 και το άρθρο 12 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 272 παράγραφος 1 και παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης η Κοινότητα, στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, εφαρμόζει κατά τη διάρκεια του πρώτου σταδίου, κατά την εισαγωγή των προϊόντων προελεύσεως Πορτογαλίας, το καθεστώς που ίσχυε πριν από την προσχώρηση λαμβάνοντας υπόψη την προσέγγιση των τιμών που πραγματοποιείται κατά τη διάρκεια αυτού του πρώτου σταδίου· ότι είναι σκόπιμο, κατά συνέπεια, να καθορισθούν αυτές οι εισφορές·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 588/86 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ)

αριθ. 241/87 ⁽⁴⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής των ειδικών εισφορών που εφαρμόζονται κατά τις συναλλαγές των βοείων κρεάτων όσον αφορά την Πορτογαλία·

ότι η εφαρμογή του συνόλου των ρητών διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 588/86 οδηγεί στον καθορισμό των ειδικών εισφορών κατά την εισαγωγή των εν λόγω βοείων κρεάτων ως εμφανίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:*Άρθρο 1*

Οι ειδικές εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή από την Πορτογαλία στην Κοινότητα, στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, καθορίζονται ως εμφανίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 17. 2. 1987, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 57 της 1. 3. 1986, σ. 45.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 25 της 28. 1. 1987, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ειδικές εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων του τομέα του βοείου κρέατος προελεύσεως Πορτογαλίας

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	(ECU/100 kg) Ποσό των ειδικών εισφορών
01.02 A II	Βοοειδή ζωντανά, κατοικίδια, συμπεριλαμβανομένων και των βουβαλοειδών, εκτός από τα ζώα αναπαραγωγής καθαράς φυλής	24,54
02.01 A II α)	Κρέατα βοοειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη: 1. Σε ολόκληρα σφάγια, μισά σφάγια ή τέταρτα του σφαγίου που ονομάζονται «αλληλοσυμπληρούμενα» 2. Μπροστινά τέταρτα μη χωρισμένα ή χωρισμένα 3. Πισινά τέταρτα μη χωρισμένα ή χωρισμένα 4. Άλλα: αα) Τεμάχια με κόκαλα ββ) Τεμάχια χωρίς κόκαλα	46,31 37,05 55,57 69,47 79,65
02.01 A II β)	Κρέατα βοοειδών κατεψυγμένα: 1. Σε ολόκληρα σφάγια, μισά σφάγια ή τέταρτα του σφαγίου που ονομάζονται «αλληλοσυμπληρούμενα» 2. Μπροστινά τέταρτα συνεχόμενα ή χωρισμένα 3. Πισινά τέταρτα συνεχόμενα ή χωρισμένα 4. Άλλα: αα) Τεμάχια με κόκαλα ββ) Τεμάχια χωρίς κόκαλα: 11. Μπροστινά τέταρτα, ολόκληρα ή τεμαχισμένα σε πέντε το πολύ τεμάχια, το καθένα των οποίων (μπροστινό τέταρτο) παρουσιάζεται σε ενιαία κατεψυγμένη μονάδα. Τέταρτα που ονομάζονται «αλληλοσυμπληρούμενα», που παρουσιάζονται σε δύο κατεψυγμένες μονάδες οι οποίες περιλαμβάνουν, η μία το μπροστινό τέταρτο, ολόκληρο ή τεμαχισμένο σε πέντε το πολύ τεμάχια, και η άλλη το πισινό τέταρτο, εκτός απ' το φιλέτο, σε ενιαίο τεμάχιο 22. Τεμάχια μπροστινών τετάρτων και στηθών που ονομάζονται «αυστραλιανά» (*) 33. Άλλα	41,68 33,34 51,87 62,52 51,87 51,87 71,78
02.06 Γ I α)	Κρέατα βοοειδών, αλατισμένα ή σε άρμη, αποξηραμένα ή καπνιστά: 1. Με κόκαλα 2. Χωρίς κόκαλα	69,47 79,65
16.02 B III β) 1 αα)	Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρέατος ή παραπροϊόντων που περιέχουν κρέας ή παραπροϊόντα βοοειδών, άψητα· μείγματα κρεάτων ή παραπροϊόντων ψημένων και κρεάτων ή παραπροϊόντων άψητων	79,65

(*) Η υπαγωγή στη διάκριση αυτή εξαρτάται από την προσκόμιση πιστοποιητικού που εκδίδεται σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται από τις αρμόδιες αρχές των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 576/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Φεβρουαρίου 1987

για τροποποίηση για δεύτερη φορά του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 442/87 περί καθιερώσεως εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή κλημεντινών καταγωγής Μαρόκου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1351/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 442/87 της Επιτροπής της 12ης Φεβρουαρίου 1987⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 505/87⁽⁴⁾, καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή κλημεντινών καταγωγής Μαρόκου·

ότι το άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 καθόρισε τους όρους υπό τους οποίους τροποποιείται η εισφορά που καθιερώθηκε κατ' εφαρμογή του άρθρου 25 του ανωτέρω κανονισμού· ότι, με βάση τους όρους αυτούς τροποποιείται η εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή κλημεντινών εισαγωγής Μαρόκου·

ότι οι διατάξεις του άρθρου 25 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 περί της καθιερώσεως εξισωτικών εισφορών εφαρ-

μόζονται για ένα καθορισμένο προϊόν μόνο κατά τη διάρκεια της περιόδου για την οποία καθορίζεται τιμή αναγωγής για το προϊόν αυτό· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3208/86 της Επιτροπής της 22ας Οκτωβρίου 1986⁽⁵⁾ καθόρισε τις τιμές αναγωγής για τις κλημεντίνες έως τις 28 Φεβρουαρίου 1987· ότι συντρέχει λόγος, υπό τις προϋποθέσεις αυτές, να καταργηθεί, από την 1η Μαρτίου 1987, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 442/87,**ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:***Άρθρο 1*

Το ποσό «9,11 ECU» που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 442/87 αντικαθίσταται από το ποσό «10,51 ECU».

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 442/87 καταργείται από την 1η Μαρτίου 1987.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Φεβρουαρίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 46.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 43 της 13. 2. 1987, σ. 34.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 51 της 20. 2. 1987, σ. 20.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 299 της 23. 10. 1986, σ. 14.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 577/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Φεβρουαρίου 1987

περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως στον τομέα των ελαιούχων σπόρων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1454/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1678/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί καθορισμού των συντελεστών μετατροπής που θα εφαρμοστούν στον γεωργικό τομέα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 409/87⁽⁴⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72 του Συμβουλίου της 20ής Ιουλίου 1972 περί προβλέψεως ειδικών μέτρων για τους κραμβόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1474/84⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 27 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, πρέπει να χορηγείται ενίσχυση για τους ελαιούχους σπόρους που έχουν συγκομισθεί και μεταποιηθεί εντός της Κοινότητας όταν η ενδεικτική τιμή που ισχύει για ένα είδος σπόρου είναι ανώτερη της τιμής της διεθνούς αγοράς· ότι οι διατάξεις αυτές δεν εφαρμόζονται σήμερα παρά μόνο στους κραμβόσπορους, γογγυλόσπορους και ηλιανθόσπορους·

ότι η ενίσχυση για τους ελαιούχους σπόρους πρέπει, κατ' αρχήν, να είναι ίση με τη διαφορά μεταξύ των δύο αυτών τιμών·

ότι η ενδεικτική τιμή και οι μηνιαίες προσαυξήσεις της ενδεικτικής τιμής για τους κραμβόσπορους τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους για την περίοδο 1986/87 καθορίστηκαν με τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1457/86⁽⁷⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 1458/86 του Συμβουλίου⁽⁸⁾·

ότι, εν απουσία ισχύουσας ενδεικτικής τιμής για την περίοδο εμπορίας 1987/88 για την αγριοκράμδη και την αγριογογγύλη το ποσό της ενισχύσεως, σε περίπτωση καθορισμού εκ των προτέρων, για το μήνα Ιούλιο 1987 για την αγριοκράμδη και την αγριογογγύλη δύναται να υπολογιστεί μόνο προσωρινά, βάσει της ενδεικτικής τιμής που ισχύει για

την περίοδο εμπορίας 1987/88 ότι το ποσό αυτό πρέπει λοιπόν να εφαρμοστεί μόνον προσωρινά και να επιβεβαιωθεί ή να αντικατασταθεί μόλις γίνει γνωστή η ενδεικτική τιμή της περιόδου εμπορίας 1987/88·

ότι οι εκτιμώμενες παραγωγές των κραμβόσπορων και γογγυλόσπορων για την περίοδο εμπορίας 1987/88 δεν έχουν καθορισθεί· ότι το ποσό, κατά περίπτωση, που πρέπει να αφαιρεθεί από το ποσό της ενισχύσεως σε εφαρμογή του καθεστώτος των μεγίστων εγγυημένων ποσοτήτων που αναφέρεται στο άρθρο 27α του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ δεν μπόρεσε να καθορισθεί· ότι θα πρέπει λοιπόν να εφαρμοστούν τα ποσά της ενισχύσεως προσωρινά και θα πρέπει να επιβεβαιωθούν ή να αντικατασταθούν μόλις γίνουν γνωστές οι επιπτώσεις του καθεστώτος των μεγίστων εγγυημένων ποσοτήτων για τους κραμβόσπορους και τους γογγυλόσπορους·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1457/86 καθόρισε το bonus που εφαρμόζεται στην ενδεικτική τιμή για τους κραμβόσπορους και τους γογγυλόσπορους «διπλό μηδέν»·

ότι, κατ' εφαρμογή του καθεστώτος των μέγιστων εγγυημένων ποσοτήτων, στο ποσό της ενίσχυσης εφαρμόζεται η μείωση που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2482/86 της Επιτροπής⁽⁹⁾ όσον αφορά τους κραμβόσπορους και τους γογγυλόσπορους και στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2478/86 της Επιτροπής⁽¹⁰⁾ όσον αφορά τους ηλιανθόσπορους·

ότι, κατά το άρθρο 29 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, η τιμή της διεθνούς αγοράς, που υπολογίζεται για έναν τόπο διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας, προσδιορίζεται με βάση τις πλέον ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς, ενώ οι τιμές προσαρμόζονται, κατά περίπτωση, έτσι ώστε να λαμβάνονται υπόψη οι τιμές των ανταγωνιστικών προϊόντων·

ότι με το άρθρο 4 του κανονισμού αριθ. 115/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 6ης Ιουνίου 1967 περί καθορισμού των κριτηρίων προσδιορισμού της τιμής της διεθνούς αγοράς των ελαιούχων σπόρων καθώς και του τύπου διελεύσεως στα σύνορα⁽¹¹⁾ όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1983/82⁽¹²⁾ ο τόπος αυτός ορίζεται στο Ρότερνταμ· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 1 του κανονισμού αυτού, η τιμή της διεθνούς αγοράς καθορίζεται αφού ληφθούν υπόψη όλες οι προσφορές που γίνονται στη διεθνή αγορά και των οποίων η Επιτροπή λαμβάνει γνώση καθώς και οι τιμές που διαμορφώνονται στα σημαντικά για το διεθνές εμπόριο χρηματιστήρια· ότι σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού αριθ. 225/67/ΕΟΚ της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1967 σχετικά με τις λεπτομέρειες προσδιορισμού της τιμής της διεθνούς αγοράς για τους ελαιούχους σπόρους⁽¹³⁾ όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2284/86⁽¹⁴⁾ αποκλείονται οι προσφορές και οι τιμές που δεν αφορούν φόρτωση που δύναται να

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1986, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 11.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 44 της 13. 2. 1987, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 25. 7. 1972, σ. 9.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 143 της 30. 5. 1984, σ. 4.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1986, σ. 12.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1986, σ. 14.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 212 της 2. 8. 1986, σ. 23.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 212 της 2. 8. 1986, σ. 16.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. 111 της 10. 6. 1967, σ. 2196/67.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 23. 7. 1982, σ. 6.⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. 136 της 30. 6. 1967, σ. 2919/67.⁽¹⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 200 της 23. 7. 1986, σ. 16.

πραγματοποιηθεί εντός 30 ημερών από την ημερομηνία προσδιορισμού της τιμής της διεθνούς αγοράς· ότι επίσης αποκλείονται οι προσφορές και οι τιμές για τις οποίες η εξέλιξη των τιμών γενικά ή οι διαθέσιμες πληροφορίες δημιουργούν την εντύπωση στην Επιτροπή ότι δεν είναι αντιπροσωπευτικές προσωποποιημένες πραγματικής τάσεως της αγοράς· ότι επίσης αποκλείονται οι προσφορές και οι τιμές στις οποίες αντιστοιχεί δυνατότητα αγοράς ποσότητας κατώτερης των 500 τόνων καθώς και οι προσφορές που αφορούν σπόρους ποιότητας που δεν είναι συνήθως εμπορεύσιμη στη διεθνή αγορά·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού αριθ. 225/67/ΕΟΚ λαμβάνονται μεταξύ των προσφορών και τιμών που λαμβάνονται υπόψη, αυτές που εκφράζονται c και f προσαυξάνονται κατά 0,2%· ότι οι προσφορές και τιμές που εκφράζονται fas, fob ή κατ' άλλον τρόπο προσαυξάνονται, ανάλογα με την περίπτωση, κατά τα έξοδα φορτώσεως, μεταφοράς και ασφαλίσεως από το σημείο φορτώσεως μέχρι το σημείο διελεύσεως των συνόρων· ότι οι προσφορές και τιμές που εκφράζονται caf για ένα σημείο διελεύσεως στα σύνορα άλλο εκτός του Ρότερνταμ προσαυξάζονται αφού ληφθεί υπόψη η διαφορά των εξόδων μεταφοράς και ασφαλίσεως σε σχέση προς ένα προϊόν που μεταφέρεται cif Ρότερνταμ· ότι η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη μόνο τα έξοδα φορτώσεως, μεταφοράς και ασφαλίσεως τα οποία, κατά τις πληροφορίες της, είναι τα πλέον χαμηλά· ότι τέλος, οι προσφορές και τιμές που εκφράζονται cif Ρότερνταμ προσαυξάνονται κατά 0,242 ECU·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού αριθ. 115/67/ΕΟΚ, η τιμή της διεθνούς αγοράς καθορίζεται για τους σπόρους χύδην του ποιοτικού τύπου για τον οποίο έχει καθορισθεί η ενδεικτική τιμή·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού αριθ. 225/67/ΕΟΚ, οι προσφορές και τιμές που αφορούν άλλη εμφάνιση εκτός της χύδην μειώνονται κατά το ποσό της υπεραξίας που προκύπτει από την εμφάνιση· ότι οι προσφορές και οι τιμές που λαμβάνονται υπόψη για ποιότητα άλλη εκτός του ποιοτικού τύπου για τον οποίο έχει καθορισθεί η ενδεικτική τιμή προσαρμόζονται σύμφωνα με τους συντελεστές ισοδυναμίας που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του ίδιου κανονισμού· ότι κατά το άρθρο 4 του κανονισμού αριθ. 225/67/ΕΟΚ, στην περίπτωση προσφοράς στη διεθνή αγορά ποιοτήτων κραιμσπόρων και γογγυλοσπόρων εκτός αυτών που απαριθμούνται στο παράρτημα αυτό, είναι δυνατόν να εφαρμοσθούν συντελεστές ισοδυναμίας που προκύπτουν από αυτούς που περιλαμβάνονται στο εν λόγω παράρτημα, αφού ληφθούν υπόψη οι διαφορές των τιμών μεταξύ των ποιοτήτων των εν λόγω σπόρων και των ποιοτήτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα αυτό καθώς και τα χαρακτηριστικά των διαφόρων αυτών σπόρων·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού αριθ. 115/67/ΕΟΚ, όταν καμία προσφορά και καμία τιμή δεν είναι δυνατόν να ληφθεί υπόψη για τον καθορισμό της τιμής της διεθνούς αγοράς, η τιμή αυτή πρέπει να καθορίζεται βάσει της αξίας των μέσων ποσοτήτων ελαίου και πλακούντων που λαμβάνονται από τη μεταποίηση, στην Κοινότητα, 100 χιλιογράμμων σπόρων με μείωση της αξίας αυτής κατά ένα ποσό που αντιστοιχεί στο κόστος μεταποίησης των σπόρων σε έλαιο και πλακούντες· ότι οι ποσότητες και το κόστος που λαμβάνονται υπόψη για τον καθορι-

σμό αυτόν καθορίζονται στο άρθρο 5 του κανονισμού αριθ. 225/67/ΕΟΚ· ότι η αξία των ποσοτήτων αυτών καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 του κανονισμού αυτού·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού αριθ. 115/67/ΕΟΚ, στην περίπτωση κατά την οποία καμία προσφορά και καμία τιμή δεν είναι δυνατόν να ληφθεί υπόψη για τον καθορισμό της τιμής της διεθνούς αγοράς και κατά την οποία, επί πλέον, είναι αδύνατο να διαπιστωθεί η αξία των πλακούντων ή του ελαίου από το οποίο προέρχεται, η τιμή της διεθνούς αγοράς καθορίζεται βάσει της τελευταίας γνωστής αξίας των ελαίων ή των πλακούντων, που προσαρμόζεται, για να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη των διεθνών τιμών των ανταγωνιστικών προϊόντων, με την εφαρμογή επί της αξίας αυτής των κανόνων του άρθρου 2 του κανονισμού αριθ. 115/67/ΕΟΚ· ότι κατά το άρθρο 7 του κανονισμού αριθ. 225/67/ΕΟΚ, θεωρούνται ως ανταγωνιστικά προϊόντα, ανάλογα με την περίπτωση, τα έλαια ή οι πλακούντες οι οποίοι κατά την υπό εξέταση χρονική περίοδο εμφανίζονται ως προσφερθέντα σε μεγαλύτερη ποσότητα στη διεθνή αγορά·

ότι, δυνάμει του άρθρου 6 του κανονισμού αριθ. 115/67/ΕΟΚ, η τιμή που λαμβάνεται υπόψη για τους κραιμσπόρους, τους γογγυλοσπόρους και τους ηλιανθόσπορους πρέπει επίσης να προσαρμοστεί κατά ένα ποσό ίσο με τη διαφορά που καθορίζεται στο εν λόγω άρθρο όταν η διαφορά αυτή κινδυνεύει να έχει επίπτωση στην κανονική διάθεση των σπόρων που έχουν συγκομιστεί στην Κοινότητα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1594/83 του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1983 σχετικά με την ενίσχυση για τους ελαιούχους σπόρους⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 935/86⁽²⁾, θέσπισε τους κανόνες χορηγήσεως της ενισχύσεως για τους ελαιούχους σπόρους· ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό αυτό, το ποσό της ενισχύσεως που πρέπει να χορηγηθεί σε περίπτωση προκαθορισμού πρέπει να είναι ίσο με το ποσό που εφαρμόζεται την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως προκαθορισμού προσαρμοσμένο σε συνάρτηση με τη διαφορά μεταξύ της ενδεικτικής τιμής που ισχύει την ίδια ημέρα και της τιμής που ισχύει την ημέρα που υποβάλλονται οι σπόροι για έλεγχο στο ελαιουργείο ή στην επιχείρηση παρασκευής ζωοτροφών, και, κατά περίπτωση, κατά ένα διορθωτικό ποσό· ότι κατά το άρθρο 35 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/83 της Επιτροπής της 21ης Σεπτεμβρίου 1983 περί των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος της ενισχύσεως για τους ελαιούχους σπόρους⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 532/87⁽⁴⁾, η προσαρμογή αυτή πραγματοποιείται με την προσαύξηση ή τη μείωση του ποσού της ενισχύσεως που ισχύει την ημέρα της καταθέσεως της αιτήσεως από το διορθωτικό ποσό και της διαφοράς μεταξύ των ενδεικτικών τιμών που αναφέρει το άρθρο 35 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/83·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 37 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/83, το διορθωτικό ποσό είναι ίσο με τη διαφορά μεταξύ της τιμής της διεθνούς αγοράς των κραιμσπόρων,

(1) ΕΕ αριθ. L 163 της 22. 6. 1983, σ. 44.

(2) ΕΕ αριθ. L 87 της 2. 4. 1986, σ. 5.

(3) ΕΕ αριθ. L 266 της 28. 9. 1983, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 54 της 24. 2. 1987, σ. 8.

γογγυλόσπορων και ηλιανθόσπορων και της επί προθεσμία τιμής των ίδιων σπόρων που ισχύουν για μία μεταβολή που πραγματοποιείται κατά το μήνα του ορισμού των σπόρων στην επιχείρηση· οι τιμές αυτές προσδιορίζονται σύμφωνα με τα άρθρα 1, 4 και 5 του κανονισμού αριθ. 115/67/ΕΟΚ· ότι, σε περίπτωση που καμία προσφορά ή καμία τιμή δεν είναι δυνατό να ληφθεί υπόψη, πρέπει να γίνει εφαρμογή των μεθόδων υπολογισμού που προβλέπει το άρθρο 37 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/83· ότι η διαφορά που προαναφέρθηκε προσαρμόζεται σύμφωνα με το άρθρο 38 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/83, λαμβάνοντας υπόψη τις ανταγωνιστικές τιμές των βασικών σπόρων·

ότι η ενίσχυση για τους κραμβόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους που έχουν συγκομισθεί ή μεταποιηθεί στην Ισπανία και την Πορτογαλία προσαρμόζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 478/86 του Συμβουλίου⁽¹⁾· ότι σε εφαρμογή του άρθρου 95 παράγραφος 2 και του άρθρου 293 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, η ενίσχυση αυτή, για τους σπόρους που συγκομίσθηκαν σ' αυτά τα δύο κράτη μέλη, εισάγεται από την έναρξη της περιόδου εμπορίας 1986/87·

ότι το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 475/86⁽²⁾ και το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 476/86⁽³⁾ του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1986 που καθορίζουν τους γενικούς κανόνες του καθεστώτος ελέγχου των τιμών και τις ποσότητες που διατίθενται στην κατανάλωση ορισμένων προϊόντων του τομέα των λιπαρών ουσιών, στην Ισπανία και την Πορτογαλία αντιστοίχως, έχουν προβλέψει μία αντισταθμιστική ενίσχυση υπό ορισμένους όρους· ότι θα πρέπει να καθορισθεί αυτή η αντισταθμιστική ενίσχυση για τους ηλιανθόσπορους που συγκομίζονται στην Ισπανία και την Πορτογαλία·

ότι το άρθρο 33 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/83 προβλέπει τη δημοσίευση της τελικής ενισχύσεως που προκύπτει από τη μετατροπή, σε καθένα από τα εθνικά νομίσματα, ποσού σε ECU που προκύπτει από τον υπολογισμό που αναφέρεται ανωτέρω, το οποίο προσαυξάνεται ή μειώνεται κατά το διαφορικό ποσό· ότι το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1813/84 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3826/85⁽⁵⁾, καθορίζει τα στοιχεία που αποτελούν τα διαφορικά ποσά· ότι τα στοιχεία αυτά είναι ίσα προς την επίπτωση επί της ενδεικτικής τιμής ή επί της ενισχύσεως του συντελεστή που προκύπτει από το ποσοστό που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72· ότι, δυνάμει αυτών των διατάξεων, το ποσοστό αυτό αντιπροσωπεύει:

α) όσον αφορά τα κράτη μέλη των οποίων τα νομίσματα διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος 2,25 %, τη διαφορά μεταξύ:

- του συντελεστή μετατροπής που χρησιμοποιείται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής, και
- του συντελεστή μετατροπής που προκύπτει από την κεντρική τιμή·

β) όσον αφορά τα άλλα κράτη μέλη τη διαφορά μεταξύ:

- της σχέσης ανάμεσα στο συντελεστή μετατροπής που χρησιμοποιείται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής για το νόμισμα του συγκεκριμένου κράτους μέλους και την κεντρική τιμή καθενός από τα νομίσματα των κρατών μελών που αναφέρονται στο στοιχείο α), και
- της συναλλαγής ισοτιμίας τοις μετρητοίς για το νόμισμα του συγκεκριμένου κράτους μέλους σε σχέση με καθένα από τα νομίσματα των κρατών μελών που αναφέρονται στο στοιχείο α), η οποία διαπιστώνεται κατά τη διάρκεια περιόδου που πρόκειται να καθορισθεί·

ότι, εντούτοις, δυνάμει του άρθρου 2α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72, για τις περιόδους 1984/85 έως 1986/87 η νομισματική διαφορά υπολογίζεται λαμβάνοντας υπόψη ένα συντελεστή που εφαρμόζεται στο συντελεστή μετατροπής, ο οποίος προκύπτει από την κεντρική τιμή· ότι ο συντελεστής αυτός έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2503/86 της Επιτροπής⁽⁶⁾·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1813/84 καθόρισε τις τιμές συναλλάγματος τοις μετρητοίς και επί προθεσμία, καθώς και την περίοδο που πρέπει να ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό των διαφορικών ποσών· ότι στην περίπτωση κατά την οποία, για έναν ή περισσότερους μήνες, δεν είναι διαθέσιμες οι τιμές συναλλάγματος επί προθεσμία, χρησιμοποιούνται, κατά περίπτωση, οι τιμές συναλλάγματος που επελέγησαν κατά τον προηγούμενο ή κατά τον επόμενο μήνα·

ότι η ενίσχυση καθορίζεται όσο συχνά το καθιστά απαραίτητο η κατάσταση της διεθνούς αγοράς και κατά τρόπο που να εξασφαλίζεται η εφαρμογή της τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα· ότι η ενίσχυση είναι δυνατόν να τροποποιείται ανά πάσα στιγμή, αν αυτό ενδείκνυται·

ότι από την εφαρμογή όλων αυτών των διατάξεων επί των προσφορών και των τιμών, των οποίων η Επιτροπή έλαβε γνώμη, προκύπτει, δυνάμει του άρθρου 33 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/83, ότι το ποσό ενισχύσεως σε ECU και το τελικό ποσό ενισχύσεως σε καθένα από τα εθνικά νομίσματα πρέπει να καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού· ότι, δυνάμει του ίδιου άρθρου, πρέπει επίσης να δημοσιεύονται οι τρέχουσες τιμές συναλλάγματος και οι τιμές συναλλάγματος υπό προθεσμία της ECU σε εθνικά νομίσματα, που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1813/84,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ποσό της ενισχύσεως και οι συντελεστές συναλλαγής που αναφέρονται στο άρθρο 33 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/83 καθορίζονται στα παραρτήματα.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 53 της 1. 3. 1986, σ. 55.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 53 της 1. 3. 1986, σ. 47.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 53 της 1. 3. 1986, σ. 51.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 170 της 29. 6. 1984, σ. 41.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 371 της 31. 12. 1985, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 219 της 6. 8. 1986, σ. 9.

2. Το ποσό της αντισταθμιστικής ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 475/86 και στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 476/86 για τους ηλιανθόσπορους που συγκομίζονται στην Ισπανία και την Πορτογαλία καθορίζεται στο παράρτημα II.

3. Ωστόσο, το ποσό της ενισχύσεως σε περίπτωση καθορισμού εκ των προτέρων, για το μήνα Ιούλιο 1987 για την αγριοκράμβη και την αγριογογγύλη θα επιβεβαιωθεί ή θα αντικατασταθεί στις 27 Φεβρουαρίου 1987 για να ληφθεί υπόψη η ενδεικτική τιμή και τα συναφή μέτρα που καθορίστηκαν για τα προϊόντα αυτά για την περίοδο εμπορίας 1987/88.

4. Ωστόσο, το ποσό της ενισχύσεως σε περίπτωση προκαθορισμού, για το μήνα Ιούλιο 1987 για την αγριοκράμβη και την αγριογογγύλη, θα επιβεβαιωθεί ή θα αντικατασταθεί με ισχύ από τις 27 Φεβρουαρίου 1987, για να ληφθούν υπόψη, κατά περίπτωση, οι επιπτώσεις της εφαρμογής του καθεστώτος των μεγίστων εγγυημένων ποσοτήτων για τους κραμβόσπορους και τους γογγυλόσπορους.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Φεβρουαρίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ενισχύσεις στους κραμβόσπορους και γογγυλόσπορους εκτός από τους «διπλό μηδέν»

(ποσά για 100 χγρ)

	Τρέχων μήνας	2ος μήνας	3ος μήνας	4ος μήνας	5ος μήνας	6ος μήνας ⁽¹⁾
1. Μεικτές ενισχύσεις (ECU):						
— Ισπανία	0,610	0,610	0,610	0,610	0,610	0,100
— Πορτογαλία	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Άλλα κράτη μέλη	36,336	36,832	37,170	37,011	36,853	31,477
2. Τελικές ενισχύσεις:						
α) Σπόροι που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην:						
— Γερμανία (DM)	87,55	88,74	89,56	89,28	88,91	76,37
— Κάτω Χώρες (FI)	98,65	99,98	100,91	100,58	100,17	86,00
— UEBL (FB/Flux)	1 697,12	1 720,36	1 736,13	1 728,08	1 720,60	1 464,49
— Γαλλία (FF)	249,20	252,72	254,81	253,19	251,95	214,25
— Δανία (Dkr)	306,44	310,67	313,51	312,11	310,71	264,46
— Ιρλανδία (£ Irl)	27,355	27,743	27,993	27,720	27,581	23,280
— Ηνωμένο Βασίλειο (£)	20,192	20,503	20,684	20,552	20,422	16,915
— Ιταλία (Lit)	54 521	55 283	55 678	55 526	55 266	46 764
— Ελλάδα (Δρχ)	3 545,95	3 584,43	3 591,98	3 552,46	3 524,98	2 814,37
β) Σπόροι που συγκομίζονται στην Ισπανία και μεταποιούνται:						
— στην Ισπανία (Pta)	88,94	88,94	88,94	88,94	88,94	14,58
— σε ένα άλλο κράτος μέλος (Pta)	4 264,79	4 337,10	4 383,62	4 332,32	4 306,22	3 622,95
γ) Σπόροι που συγκομίζονται στην Πορτογαλία και μεταποιούνται:						
— στην Πορτογαλία (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— σε ένα άλλο κράτος μέλος (Esc)	5 159,14	5 230,12	5 248,48	5 210,47	5 181,66	4 322,02

(¹) Με την επιφύλαξη του ποσού που πρέπει να αφαιρεθεί σε εφαρμογή του καθεστώτος των μεγίστων εγγυημένων ποσοτήτων, και της αποφάσεως του Συμβουλίου σε θέματα τιμών και συναφών μέτρων για την περίοδο εμπορίας 1987/88.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ενισχύσεις στους κραμβόσπορους και γογγυλόσπορους «διπλό μηδέν»

(ποσά για 100 χγρ)

	Τρέχων μήνας	2ος μήνας	3ος μήνας	4ος μήνας	5ος μήνας	6ος μήνας (1)
1. Μεικτές ενισχύσεις (ECU):						
— Ισπανία	1,860	1,860	1,860	1,860	1,860	2,600
— Πορτογαλία	1,250	1,250	1,250	1,250	1,250	2,500
— Άλλα κράτη μέλη	37,586	38,082	38,420	38,261	38,103	33,977
2. Τελικές ενισχύσεις:						
α) Σπόροι που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην:						
— Γερμανία (DM)	90,54	91,72	92,55	92,27	91,90	82,34
— Κάτω Χώρες (Fl)	102,02	103,35	104,27	103,94	103,53	92,72
— UEBL (FB/Flux)	1 755,71	1 778,96	1 794,73	1 786,67	1 779,19	1 581,67
— Γαλλία (FF)	258,08	261,60	263,69	262,07	260,83	232,00
— Δανία (Dkr)	317,12	321,35	324,19	322,79	321,39	285,82
— Ιρλανδία (£ Irl)	28,334	28,722	28,971	28,698	28,560	25,237
— Ηνωμένο Βασίλειο (£)	20,976	21,287	21,468	21,337	21,206	18,483
— Ιταλία (Lit)	56 445	57 207	57 603	57 450	57 190	50 612
— Ελλάδα (Δρχ)	3 691,80	3 730,27	3 737,83	3 698,31	3 670,82	3 106,06
β) Σπόροι που συγκομίζονται στην Ισπανία και μεταποιούνται:						
— στην Ισπανία (Pta)	271,19	271,19	271,19	271,19	271,19	271,19
— σε ένα άλλο κράτος μέλος (Pta)	4 447,04	4 519,35	4 565,87	4 514,57	4 488,47	3 987,44
γ) Σπόροι που συγκομίζονται στην Πορτογαλία και μεταποιούνται:						
— στην Πορτογαλία (Esc)	189,77	189,77	189,77	189,77	189,77	379,54
— σε ένα άλλο κράτος μέλος (Esc)	5 348,91	5 419,89	5 438,25	5 400,24	5 371,43	4 701,56

(1) Με την επιφύλαξη του ποσού που πρέπει να αφαιρεθεί σε εφαρμογή του καθεστώτος των μεγίστων εγγυημένων ποσοτήτων, και της απόφασης του Συμβουλίου σε θέματα τιμών και συναφών μέτρων για την περίοδο εμπορίας 1987/88.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Ενισχύσεις στους ηλιανθόσπορους

(ποσά για 100 χγρ)

	Τρέχων μήνας	2ος μήνας	3ος μήνας	4ος μήνας	5ος μήνας
1. Μεικτές ενισχύσεις (ECU):					
— Ισπανία	1,720	1,720	1,720	1,720	1,720
— Πορτογαλία	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Άλλα κράτη μέλη	41,722	42,363	41,942	42,021	42,100
2. Τελικές ενισχύσεις:					
α) σπόροι που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην (!):					
— Γερμανία (DM)	100,76	102,17	101,21	101,50	101,68
— Κάτω Χώρες (FI)	113,53	115,12	114,02	114,34	114,55
— UEBL (FB/Flux)	1 950,27	1 977,97	1 958,04	1 961,11	1 964,86
— Γαλλία (FF)	285,40	289,60	286,06	286,18	286,80
— Δανία (Dkr)	351,80	356,85	353,13	353,83	354,52
— Ιρλανδία (£ Irl)	31,315	31,777	31,410	31,307	31,376
— Ηνωμένο Βασίλειο (£)	22,893	23,263	22,916	22,981	23,046
— Ιταλία (Lit)	62 504	63 412	62 580	62 851	62 981
— Ελλάδα (Δρχ)	3 990,74	4 035,00	3 932,90	3 931,34	3 945,09
β) Σπόροι που συγκομίζονται στην Ισπανία και μεταποιούνται:					
— στην Ισπανία (Pta)	250,77	250,77	250,77	250,77	250,77
— σε ένα άλλο κράτος μέλος (Pta)	3 962,51	4 048,67	3 979,93	3 960,69	3 973,74
γ) Σπόροι που συγκομίζονται στην Πορτογαλία και μεταποιούνται:					
— στην Πορτογαλία (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— στην Ισπανία (Esc)	6 542,12	6 629,16	6 512,96	6 515,83	6 530,71
— σε ένα άλλο κράτος μέλος (Esc)	6 329,83	6 414,04	6 301,62	6 304,39	6 318,80
3. Αντισταθμιστικές ενισχύσεις:					
— στην Ισπανία (Pta)	3 909,45	4 000,83	3 932,09	3 915,01	3 928,06
— στην Πορτογαλία (Esc)	6 297,06	6 384,49	6 272,07	6 276,18	6 290,58

(!) Για τους σπόρους που συγκομίζονται στην Κοινότητα στη σύνδεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985 και μεταποιούνται στην Ισπανία, τα ποσά που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο α) πολλαπλασιάζονται επί 1,0335380.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Τιμές ECU που πρέπει να χρησιμοποιηθούν για τη μετατροπή των τελικών ενισχύσεων στο νόμισμα της χώρας μεταποίησης όταν αυτή δεν είναι η χώρα παραγωγής

(αξία 1 ECU)

	Τρέχων μήνας	2ος μήνας	3ος μήνας	4ος μήνας	5ος μήνας	6ος μήνας
DM	2,065510	2,060310	2,054560	2,049370	2,049370	2,034470
FI	2,328150	2,324710	2,321070	2,317200	2,317200	2,306620
FB/Flux	42,993500	43,007800	43,034000	43,050100	43,050100	43,104900
FF	6,876610	6,884760	6,895200	6,905390	6,905390	6,937440
Dkr	7,790740	7,812130	7,834260	7,854450	7,854450	7,914690
£ Irl	0,775519	0,779479	0,784085	0,787998	0,787998	0,797162
£	0,734411	0,736447	0,738421	0,740051	0,740051	0,744871
Lit	1 467,24	1 470,57	1 474,34	1 478,48	1 478,48	1 488,66
Δρχ	151,64800	153,77500	155,86100	158,04000	158,04000	165,59900
Esc	159,69800	161,17700	162,50700	163,88500	163,88500	167,36600
Pta	145,21900	145,82300	146,46300	147,08400	147,08400	148,83500

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 578/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 26ης Φεβρουαρίου 1987****περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 229/87 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2051/86 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 558/87 ⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2051/86 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Φεβρουαρίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 25 της 28. 1. 1987, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 1. 7. 1986, σ. 91.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 26. 2. 1987, σ. 17.**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ****του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Φεβρουαρίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη***(ECU/100 χγρ)*

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό εισφοράς
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσακχάρου εις στερεάν κατάστασιν: Α. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών Β. Σάκχαρις ακατέργαστος	50,80 42,86 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92 %. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 579/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Φεβρουαρίου 1987

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλυφθεί από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στον τομέα των σιτηρών, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός μεν η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως των διαθεσίμων ποσοτήτων σιτηρών και των τιμών τους στην αγορά της Κοινότητας, αφετέρου δε οι τιμές των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι, κατά το εν λόγω άρθρο, έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μια ισορροπία και μια κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επιπλέον, να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 καθόρισε στο άρθρο 3 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής των σιτηρών·

ότι για τα αλεύρα, τα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου και σικάλεως, τα ειδικά αυτά κριτήρια καθορίζονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75· ότι η επιστροφή που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά πρέπει να υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη η αναγκαία ποσότητα σιτηρών για την παρασκευή των εξεταζομένων προϊόντων· ότι οι ποσότητες αυτές έχουν καθορισθεί στον κανονισμό αριθ. 162/67/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1607/71⁽⁵⁾·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγ-

καία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως·

ότι, για να δυνθαι να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁶⁾,

- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα·

ότι το άρθρο 275 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας προβλέπει ότι μπορούν να χορηγούνται επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Πορτογαλία· ότι η εξέταση της καταστάσεως και των διαφόρων επιπέδων τιμών οδηγεί στο να μην εξετασθεί ο καθορισμός επιστροφής κατά την εξαγωγή προς την Πορτογαλία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερομένων στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 προϊόντων, ως έχουν, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Δεν έχει καθορισθεί επιστροφή κατά την εξαγωγή στην Πορτογαλία.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Φεβρουαρίου 1987.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. 128 της 27. 6. 1967, σ. 2574/67.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 27. 7. 1971, σ. 16.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Φεβρουαρίου 1987 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	(ECU/τόνο) Ποσά επιστροφών
10.01 B I	Σίτος μαλακός και σμιγός για τις εξαγωγές προς: — την Ελβετία, Αυστρία, το Λιχτενστάιν, την Θέουτα και Μελίλια — τη ζώνη II 6) — τις άλλες τρίτες χώρες	121,00 127,00 —
10.01 B II	Σίτος σκληρός για τις εξαγωγές προς: — την Ελβετία, Αυστρία και το Λιχτενστάιν — τις άλλες τρίτες χώρες	15,00 (?) 20,00 (?)
10.02	Σίκαλις για τις εξαγωγές προς: — την Ελβετία, Αυστρία και το Λιχτενστάιν — τις άλλες τρίτες χώρες	5,00 10,00
10.03	Κριθή για τις εξαγωγές προς: — την Ελβετία, την Αυστρία, το Λιχτενστάιν, την Θέουτα και Μελίλια — τη ζώνη II 6) — τις άλλες τρίτες χώρες	125,00 129,00 20,00
10.04	Βρώμη για τις εξαγωγές προς: — την Ελβετία, Αυστρία και το Λιχτενστάιν — τις άλλες τρίτες χώρες	— —
10.05 B	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο για σπορά για τις εξαγωγές προς: — την Ελβετία, την Αυστρία και το Λιχτενστάιν — τις άλλες τρίτες χώρες	141,00 —
10.07 B	Κέγγρος	—
10.07 Γ II	Σόργον, εκτός από το σόργον υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	—
ex 11.01 A	Άλευρα σίτου μαλακού: — περιεκτικότητα σε τέφρες από 0 μέχρι 520 — περιεκτικότητα σε τέφρες από 521 μέχρι 600 — περιεκτικότητα σε τέφρες από 601 μέχρι 900 — περιεκτικότητα σε τέφρες από 901 μέχρι 1 100 — περιεκτικότητα σε τέφρες από 1 101 μέχρι 1 650 — περιεκτικότητα σε τέφρες από 1 651 μέχρι 1 900	178,00 178,00 156,00 144,00 133,00 118,00

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσά επιστροφών (ECU/τόνο)
ex 11.01 B	Άλευρα σικάλεως: — περιεκτικότητα σε τέφρες από 0 μέχρι 700 — περιεκτικότητα σε τέφρες από 701 μέχρι 1 150 — περιεκτικότητα σε τέφρες από 1 151 μέχρι 1 600 — περιεκτικότητα σε τέφρες από 1 601 μέχρι 2 000	178,00 178,00 178,00 178,00
11.02 A I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σκληρού σίτου για τις εξαγωγές προς: — την Αλγερία — τις άλλες τρίτες χώρες — περιεκτικότητα σε τέφρες από 0 μέχρι 1 300 (1) — περιεκτικότητα σε τέφρες από 0 μέχρι 1 300 (1) — περιεκτικότητα σε τέφρες από 0 μέχρι 1 300 (2) — περιεκτικότητα σε τέφρες από 0 μέχρι 1 300 — περιεκτικότητα σε τέφρες περισσότερο από 1 300	383,50 (2) 345,00 (2) 324,00 (2) 291,00 (2) 275,00 (2)
11.02 A I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια μαλακού σίτου: — περιεκτικότητα σε τέφρες από 0 μέχρι 520	178,00

⁽¹⁾ Σιμιγδάλι που έχει ικανότητα διείσδυσης σε κόσκινο που τα διάκενά του έχουν άνοιγμα 0,250 mm, λιγότερο από 10 % σε βάρος.

⁽²⁾ Σιμιγδάλι που έχει ικανότητα διείσδυσης σε κόσκινο που τα διάκενά του έχουν άνοιγμα 0,160 mm, λιγότερο από 10 % σε βάρος.

⁽³⁾ Με εξαίρεση τις ποσότητες που υπήρξαν αντικείμενο της απόφασης της Επιτροπής της 19ης Μαρτίου 1986.

ΣΗΜ: Οι ζώνες είναι αυτές που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1124/77 (ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1977), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3817/85 (ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1985).

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Φεβρουαρίου 1987

για τροποποίηση της απόφασης 81/956/ΕΟΚ περί της ισοδυναμίας των σπόρων γεωμήλων προς φύτευση που παράγονται σε τρίτες χώρες

(87/141/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 66/403/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1966 περί εμπορίας σπόρων γεωμήλων προς φύτευση⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 86/215/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, μετά την απόφασή του 81/956/ΕΟΚ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 85/478/ΕΟΚ⁽⁴⁾, το Συμβούλιο διαπίστωσε ότι οι σπόροι γεωμήλων προς φύτευση που συγκομίζονται και ελέγχονται επίσημα στην Αυστρία, την Ελβετία και την Πολωνία παρέχουν τις ίδιες εγγυήσεις με τους σπόρους γεωμήλων προς φύτευση που συγκομίζονται και ελέγχονται εντός της Κοινότητας·

ότι η διάρκεια ισχύος αυτής της ισοδυναμίας έληξε στις 31 Ιανουαρίου 1984 για την Πολωνία και στις 30 Ιουνίου 1986 για την Αυστρία και την Ελβετία·

ότι αποδείχτηκε ότι εξακολουθούν να πληρούνται οι όροι στους οποίους στηρίχθηκαν αρχικά οι κοινοτικές διαπιστώσεις όσον αφορά τις προδιαγραφές και τις διαδικασίες που εφαρμόζονται στην πιστοποίηση των σπόρων γεωμήλων προς φύτευση·

ότι, ωστόσο, η ισοδυναμία μπορεί να χρησιμοποιηθεί, στην πράξη, μόνον εάν τα γεωμήλα προς σπορά ανταποκρίνονται και στους όρους τους οποίους τα κράτη μέλη οφείλουν ή

μπορούν να καθορίζουν δυνάμει της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1976 περί των μέτρων προστασίας κατά της εισαγωγής στα κράτη μέλη οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85⁽⁶⁾·

ότι, όσον αφορά το θέμα αυτό, διαπιστώθηκε ότι η υπάρχουσα φυτοϋγειονομική κατάσταση στις τρίτες χώρες τις οποίες αφορά η απόφαση 81/956/ΕΟΚ σχετικά με τα *Corynebacterium sepedonicum* και *rotato spindle tuber viroid* πρέπει να μελετηθεί σε βάθος· ότι η μελέτη αυτή έχει ολοκληρωθεί όσον αφορά την Αυστρία και την Ελβετία· ότι η αξιολόγηση των αποτελεσμάτων της δεν έχει ακόμα καταλήξει σε τελικά συμπεράσματα· ότι, όσον αφορά την Πολωνία, η μελέτη αυτή συνεχίζεται ακόμα· ότι, σε αυτό το στάδιο της αξιολόγησης, τα αποτελέσματα της μελέτης δεν έχουν δείξει ότι υπάρχουν φυτοϋγειονομικά στοιχεία, που να εμποδίζουν μια ανανέωση της ισοδυναμίας για την Αυστρία και την Ελβετία· ότι μια παράταση της ισχύος της ισοδυναμίας για την Πολωνία θα εξακολουθούσε να είναι άνευ αντικειμένου σε αυτή τη φάση·

ότι, εξάλλου, η παρούσα απόφαση δεν αποκλείει την άρση των κοινοτικών διαπιστώσεων ή τη μη παράταση της περιόδου ισχύος τους, εφόσον διαπιστωθεί ότι οι προϋποθέσεις στις οποίες βασίζονται δεν πληρούνται ή δεν πληρούνται πλέον,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 2 της απόφασης 81/956/ΕΟΚ η ημερομηνία «30 Ιουνίου 1986» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «30 Ιουνίου 1988».

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 125 της 11. 7. 1966, σ. 2320/66.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 152 της 6. 6. 1986, σ. 46.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 351 της 7. 12. 1981, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 285 της 25. 10. 1985, σ. 64.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977, σ. 20.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 23 Φεβρουαρίου 1987.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. DE KEERSMAEKER

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Φεβρουαρίου 1987

σχετικά με ορισμένες μεθόδους διάθεσης των μη ινωδών υλών πριν από την ποσοτική ανάλυση της σύνθεσης των μειγμάτων υφανσίμων ινών

(87/142/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 155 δεύτερη περίπτωση,

Εκτιμώντας:

ότι η οδηγία 71/307/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουλίου 1971 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στις ονομασίες των υφανσίμων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 83/623/ΕΟΚ⁽²⁾, προβλέπει την υποχρεωτική αναγραφή της σύνθεσης ως προς τις ίνες των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, ενώ οι έλεγχοι της συμφωνίας των προϊόντων αυτών με τις ενδείξεις της ετικέτας πραγματοποιούνται με ανάλυση·

ότι η οδηγία 72/276/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 81/75/ΕΟΚ⁽⁴⁾ καθώς και η οδηγία 73/44/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁵⁾ καθορίζουν τις προδιαγραφές σχετικά με την ανάλυση, οι οποίες είναι απαραίτητες, κατά τη διεξαγωγή των ελέγχων πιστότητας που πραγματοποιούνται στην Κοινότητα, για τον προσδιορισμό της σύνθεσης ως προς τις ίνες των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που αποτελούνται από διμερή και τριμερή μείγματα· ότι οι εν λόγω προδιαγραφές αφορούν τόσο την προκατεργασία του δείγματος όσο και την καθαυτό ποσοτική ανάλυση·

ότι οι οδηγίες 72/276/ΕΟΚ και 73/44/ΕΟΚ καθορίζουν ότι οι μη ινώδεις ύλες που προστίθενται στα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα πρέπει να διατίθενται πριν από την ανάλυση της σύνθεσης του δείγματος ως προς τις ίνες· ότι οι εν λόγω οδηγίες καθορίζουν ενιαία μέθοδο απομάκρυνσης η οποία εφαρμόζεται μόνο στις μη ινώδεις ύλες που μπορούν να εκχυλιστούν με πετρελαϊκό αιθέρα και με νερό, ενώ αντιθέτως δεν υποδεικνύεται καμία μέθοδος για τις πολυάριθμες πρόσθετες ύλες που δεν είναι διαλυτές με τη βοήθεια των ανωτέρω αναφερομένων αντιδραστηρίων· ότι, υπό τις συνθήκες αυτές, τα εργαστήρια που διεξάγουν τους ελέγχους πιστότητας των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων έχουν τη δυνατότητα να καταφεύγουν σε μεθόδους που

διαφέρουν μεταξύ τους με κίνδυνο να δίνουν διαφορετικά αποτελέσματα·

ότι είναι πρακτικά αδύνατο, με τη σημερινή κατάσταση της τεχνικής, να καθοριστούν περιοριστικές και εξαιρετικά λεπτομερείς μέθοδοι για τη διάθεση των προσθέτων υλών που είναι αδιάλυτες στον πετρελαϊκό αιθέρα και το νερό, λόγω της πολυπλοκότητας και της ποικιλίας της σύνθεσής τους·

ότι, πάντως, προκειμένου να διασφαλιστεί στο μέτρο του δυνατού η απαραίτητη ομοιομορφία των αποτελεσμάτων των ελέγχων πιστότητας των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που διενεργούνται στην Κοινότητα, είναι σκόπιμο να υποδειχθούν στα εργαστήρια κατάλληλες μέθοδοι για την απομάκρυνση των βασικότερων προστιθεμένων υλών που δεν μπορούν να εκχυλιστούν με πετρελαϊκό αιθέρα και με νερό, στις οποίες να μπορούν να καταφεύγουν· ότι μέθοδοι που έχουν αυτά τα χαρακτηριστικά προβλέπονται στην τεχνική έκθεση ISO 5090 της 15ης Φεβρουαρίου 1977 και στο πρότυπο UNI 8046 του Ιουνίου 1980 όπως επιβεβαιώθηκε από τους εμπειρογνώμονες των εθνικών εργαστηρίων που συνήλθαν στο πλαίσιο της ομάδας εργασίας της Επιτροπής «Αναλύσεις»· ότι πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα των εργαστηρίων να καταφεύγουν στις μεθόδους αυτές, στις ανάλογες περιπτώσεις και, κατά συνέπεια, πρέπει να γίνει σύσταση για τη χρήση τους· ότι, συνεπώς, μπορεί να γίνει αναφορά στα παραπάνω έγγραφα καθορίζοντας τις αναγκαίες παραλλαγές και τα όρια που ενυπάρχουν στις μεθόδους αυτές·

ότι τα συμπεράσματα αυτά συμφωνούν με τις απόψεις που εκφράστηκαν στο πλαίσιο της επιτροπής για τον τομέα των οδηγιών των σχετικών με τις ονομασίες και την επισήμανση των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων,

ΔΙΑΤΥΠΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΤΑΣΗ:

Άρθρο 1

Συνιστάται η χρησιμοποίηση, από τα εργαστήρια που διενεργούν τους ελέγχους πιστότητας για τη σύνθεση των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων κατά την προκατεργασία του δείγματος που πρόκειται να αναλυθεί, των μεθόδων για τη διάθεση των μη ινωδών υλών που αναφέρονται στο παράρτημα της παρούσας σύστασης.

(¹) ΕΕ αριθ. L 185 της 16. 8. 1971, σ. 16.

(²) ΕΕ αριθ. L 353 της 15. 12. 1983, σ. 8.

(³) ΕΕ αριθ. L 173 της 31. 7. 1972, σ. 1.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 57 της 4. 3. 1981, σ. 23.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 83 της 30. 3. 1973, σ. 1.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνουν κατ' εφαρμογή της παρούσας σύστασης.

Άρθρο 3

Η παρούσα σύσταση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 6 Φεβρουαρίου 1987.

Για την Επιτροπή
Γρηγόρης ΒΑΡΦΗΣ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΜΕΘΟΔΟΙ ΠΟΥ ΣΥΝΙΣΤΩΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΩΝ ΜΗ ΙΝΩΔΩΝ ΥΛΩΝ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΟΣΟΤΙΚΗ ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΗΣ ΣΥΝΘΕΣΗΣ ΤΩΝ ΜΕΙΓΜΑΤΩΝ ΥΦΑΝΣΙΜΩΝ ΙΝΩΝ

(Σημείο 1.6 τρίτο εδάφιο πρώτη φράση του παραρτήματος II, τμήμα 1 της οδηγίας 72/276/ΕΟΚ και του παραρτήματος I της οδηγίας 73/44/ΕΟΚ)

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Στη διομηχανία κλωστούφαντουργικών προϊόντων νοούνται ως «μη ινώδεις ύλες» όλες οι φυσικές ή συνθετικές ύλες που προστίθενται στα κλωστούφαντουργικά προϊόντα σε όλες τις φάσεις της μεταποίησης. Τα προϊόντα αυτά εξυπηρετούν ποικιλία χρήσεων ανάλογα με τη φύση του κλωστούφαντουργικού προϊόντος στο οποίο χρησιμοποιούνται και με τη χρήση του εν λόγω προϊόντος.

Γενικά, οι μη ινώδεις ύλες υποδιαιρούνται σε ορισμένες κατηγορίες, και ειδικότερα:

- τα προϊόντα για το λάδωμα και τη λίπανση,
- τα υλικά κολλαρίσματος,
- τα υλικά φινιρίσματος.

2. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΩΝ ΥΛΩΝ

Προκειμένου να ελεγχθεί η σύνθεση ως προς τις ίνες των κλωστούφαντουργικών προϊόντων, είναι αναγκαίο, στην περίπτωση μειγμάτων ή «καθαρών» κλωστούφαντουργικών προϊόντων που περιλαμβάνουν ξένες ίνες, να πραγματοποιηθεί ποσοτική ανάλυση της σύνθεσης ως προς τις ίνες, βασισμένη τις περισσότερες φορές στη διαλυτότητα ενός ή περισσότερων συστατικών του προϊόντος.

- 2.1. Πριν όμως από την καθαυτό ανάλυση πρέπει να απομακρυνθούν όλες οι μη ινώδεις ύλες, σύμφωνα με την παράγραφο 3 του νέου άρθρου 12 της οδηγίας 71/307/ΕΟΚ σχετικά με τις «ονομασίες των υφανσίμων» που υπάρχει στο άρθρο 1, σημείο 7 της οδηγίας 83/623/ΕΟΚ.
- 2.2. Η προδιαγραφή αυτή επαναλαμβάνεται επίσης και διαφοροποιείται στις οδηγίες 72/276/ΕΟΚ (παράρτημα II πρώτο, τέταρτο και πέμπτο εδάφιο) και 73/44/ΕΟΚ (παράρτημα 1, εισαγωγή, όγδοο και ένατο εδάφιο) σχετικά με την ποσοτική ανάλυση διμερών και τριμερών μειγμάτων υφανσίμων ινών.
- 2.3. Για την απομάκρυνση ορισμένων μη ινωδών υλών, και ιδίως των μη ινωδών υλών που δύνανται να εκχυλιστούν με πετρελαϊκό αιθέρα και με νερό (έλαια, λίπη, κηροί, υδατοδιαλυτά προϊόντα κλπ.), τα παραρτήματα I και II των δύο οδηγιών των σχετικών με «αναλύσεις» που προαναφέρθηκαν, προβλέπουν στο σημείο 1.6 «Προκατεργασία του δείγματος δοκιμής» ενιαία μέθοδο συνιστάμενη σε εκχύλιση με πετρελαϊκό αιθέρα που ακολουθείται από εμβάπτιση σε κρύο νερό και στη συνέχεια σε θερμό νερό.
- 2.4. Αντίθετα, καμιά μέθοδος απομάκρυνσης δεν προβλέπεται για τις άλλες μη ινώδεις ύλες, στο δε σημείο 1.6 τρίτο και τέταρτο εδάφιο, αναφέρεται:

«Στην περίπτωση κατά την οποία οι μη ινώδεις ύλες δεν δύνανται να εκχυλισθούν με τον πετρελαϊκό αιθέρα και το νερό, πρέπει για την απομάκρυνσή τους να αντικατασταθεί η μέθοδος του νερού, η οποία περιγράφεται ανωτέρω, με την κατάλληλη μέθοδο, η οποία δεν αλλοιώνει ουσιαστικά κανένα από τα ινώδη συστατικά ...»

Στις εκθέσεις της ανάλυσης, θα πρέπει να περιγράφονται κατά λεπτομερή τρόπο οι μέθοδοι προκατεργασίας που χρησιμοποιήθηκαν.»

Πράγματι, η μεγάλη ποικιλία και η πολυπλοκότητα της σύνθεσης των υλών που προστίθενται στα κλωστούφαντουργικά προϊόντα, καθώς και η συνεχής τεχνική εξέλιξη αυτών των υλών, των οποίων τα χαρακτηριστικά και ιδίως η διαλυτότητα, είναι δυνατόν να διαφοροποιούνται με το πέρασμα του χρόνου, καθιστούν το πρόβλημα της απομάκρυνσής τους πολύ σύνθετο και υποκείμενο σε αλλαγές.

Φαίνεται, λοιπόν, πρακτικά αδύνατο να καθοριστούν a priori ενιαίες ακριβείς και διεξοδικές μέθοδοι για την απομάκρυνση όλων των προστιθέμενων υλών.

Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο οι οδηγίες σχετικά με τις «Αναλύσεις» δεν προβλέπουν ανάλογες μεθόδους και περιορίζονται στο να αναθέτουν στα εργαστήρια την επιλογή των κατάλληλων τεχνικών για την απομάκρυνση των διαφόρων προστιθέμενων υλών που είναι δυνατόν να παρουσιάζονται στα κλωστούφαντουργικά προϊόντα τα οποία υποβάλλονται σε ανάλυση.

3. ΜΕΘΟΔΟΙ ΠΟΥ ΣΥΝΙΣΤΩΝΤΑΙ

- 3.1. Η διαπιστωμένη αδυναμία διαμόρφωσης ενιαίων μεθόδων που να ισχύουν για το σύνολο των προστιθέμενων υλών δεν αποκλείει παρ' όλα αυτά τη σκοπιμότητα να διαθέτουν τα εργαστήρια αναλύσεων μεθόδους με συγκεκριμένους τρόπους ενεργείας, τις οποίες να μπορούν να χρησιμοποιήσουν, όταν χρειαστεί, στις διάφορες περιπτώσεις και ιδίως για να καταστήσουν ευδιάλυτες τις προστιθέμενες ύλες που απαντώνται συχνότερα.

Ελλείψει αναλόγων μεθόδων, η απομάκρυνση των εν λόγω υλών πριν από την ανάλυση των κλωστούφαντουργικών προϊόντων κινδυνεύει, πράγματι, να πραγματοποιηθεί στα διάφορα εργαστήρια με τρόπο αισθητά διαφορετικό και με πιθανή συνέπεια διαφορετικά αποτελέσματα κατά την ανάλυση αυτών των προϊόντων.

Κατά συνέπεια, στοχεύοντας στην καθιέρωση μιας κάποιας ομοιομορφίας στην προκατεργασία των προς εξέταση δειγμάτων, είναι σκόπιμο να υποδειχθούν κατάλληλες μέθοδοι για την απομάκρυνση των κυριοτέρων υλών που προστίθενται στα κλωστούφαντουργικά προϊόντα.

3.2. Για την απομάκρυνση των μη ινωδών υλών και κυρίως των υλικών φινιρίσματος, θεωρούνται κατάλληλες και μπορούν, κατά συνέπεια, να χρησιμοποιηθούν οι μέθοδοι που αναφέρονται:

- στην τεχνική έκθεση ISO 5090 της 15ης Φεβρουαρίου 1977, παράρτημα και πίνακας,
- στο προτότυπο UNI ⁽¹⁾ 8046 του Ιουνίου 1980, μέθοδοι που υπάρχουν στο κεφάλαιο 4 σημεία 4.2, 4.3, 4.4, 4.6, 4.7, 4.8, 4.9 και 4.11 σχετικά με τις προστιθέμενες ύλες που αναφέρονται στο κεφάλαιο 5 σημεία 5.4, 5.8, 5.10, 5.17, 5.21, 5.22, 5.23, 5.28, και 5.29.

4. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

Οι μέθοδοι απομάκρυνσης των ρητινών, από την επεξεργασία που καθιστά τα υφάσματα ατσαλάκωτα, οι οποίες περιγράφονται στα σημεία A.11 της τεχνικής έκθεσης ISO 5090 και 4.9 του προτύπου UNI 8046 είναι ταυτόσημες και επομένως χρησιμοποιήσιμες χωρίς καμιά διάκριση.

Οι μέθοδοι απομάκρυνσης των υλικών κολλαρίσματος και φινιρίσματος με βάση ακρυλικές ρητίνες, οι οποίες περιγράφονται στο σημείο A.6 της τεχνικής έκθεσης ISO 5090 και στα σημεία 5.4 και 5.21 του προτύπου UNI 8046 θεωρούνται συμπληρωματικές και επομένως η χρήση τους γίνεται σε συνάρτηση με την εξεταζόμενη περίπτωση.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Είναι σκόπιμο να επιστηθεί η προσοχή στις ακόλουθες διαπιστώσεις, που διατυπώνονται επίσης στο πρώτο εδάφιο, δεύτερη φράση της έκθεσης ISO 5090 που προαναφέρθηκε:

- οι μέθοδοι που προτείνονται είναι μερικές φορές ανακριβείς, χωρίς να είναι δυνατό να αποφευχθεί αυτό με βάση τις υφιστάμενες σήμερα γνώσεις,
- δεν υπάρχουν μέθοδοι για την απομάκρυνση ορισμένων μη ινωδών υλών,
- δεν είναι δυνατόν να εξακριβωθεί το κατά πόσο η απομάκρυνση των μη ινωδών υλών υπήρξε πλήρης ή όχι, επειδή μέχρι στιγμής, δεν υφίστανται αναγνωρισμένες μέθοδοι για τον προσδιορισμό όλων των μη ινωδών υλών,
- ορισμένες μέθοδοι είναι δυνατόν να φθείρουν τις υφάνσιμες ίνες, χωρίς να είναι όμως, μέχρι στιγμής, δυνατό να καθοριστεί ο βαθμός της φθοράς που προξενήθηκε.

⁽¹⁾ UNI = Ente Nazionale Italiano di Unificazione.

ΟΔΗΓΙΑ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Φεβρουαρίου 1987

για την τροποποίηση της πρώτης οδηγίας 80/1335/ΕΟΚ περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις μεθόδους αναλύσεως που είναι αναγκαίες για τον έλεγχο της συνθέσεως των καλλυντικών προϊόντων

(87/143/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 76/768/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1976 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα καλλυντικά προϊόντα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 87/137/ΕΟΚ της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι βάσει των επιστημονικών και τεχνικών δεδομένων κρίνεται αναγκαία η αναπροσαρμογή της μεθόδου ανάλυσης που αφορά τον προσδιορισμό του ψευδαργύρου· ότι πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί η οδηγία 80/1335/ΕΟΚ της Επιτροπής ⁽³⁾.

ότι τα μέτρα που λαμβάνονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο των οδηγιών που αποσκοπούν στην εξάλειψη των τεχνικών εμποδίων στις συναλλαγές του τομέα των καλλυντικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Το κεφάλαιο VI του παραρτήματος της οδηγίας 80/1335/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Το σημείο 5 συμπληρώνεται με το ακόλουθο σημείο:

«5.13. Χάρτινος ηθμός Whatman αριθ. 4 ή ανάλογος».

2. Το σημείο 6.1 συμπληρώνεται με τα ακόλουθα σημεία:

«6.1.1. Διηθείστε το μείγμα με τη βοήθεια αντλίας κενού, αν είναι αναγκαίο, και διαχωρίστε το διήθημα.

6.1.2. Επαναλάβετε την εκχύλιση με 50 ml απεσταγμένου νερού. Διηθείστε και αναμείξτε τα διηθήματα.»

3. Στο σημείο 6.2, η παραπομπή στο διάλυμα 6.1 γίνεται 6.1.2.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο την 1η Ιουλίου 1988. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Γρηγόρης ΒΑΡΦΗΣ

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 262 της 27. 9. 1976, σ. 169.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 137 της 26. 2. 1987, σ. 20.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 383 της 31. 12. 1980, σ. 27.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Φεβρουαρίου 1987

για τροποποίηση της απόφασης 80/686/ΕΟΚ περί συστάσεως συμβουλευτικής επιτροπής στον τομέα του ελέγχου και της μείωσης της ρυπάνσεως που προξενείται από την έκχυση υδρογονανθράκων στη θάλασσα

(87/144/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή με την απόφασή της 80/686/ΕΟΚ ⁽¹⁾, συνέστησε συμβουλευτική επιτροπή στον τομέα του ελέγχου και της μείωσης της ρύπανσης που προξενείται από την έκχυση υδρογονανθράκων στη θάλασσα· ότι με την απόφασή της 85/208/ΕΟΚ ⁽²⁾ επεξέτεινε τις αρμοδιότητες της εν λόγω επιτροπής στις άλλες επικίνδυνες ουσίες·

ότι έχει πραγματοποιηθεί ουσιαστική πρόοδος στην κοινωτική δράση στον τομέα του ελέγχου και της μείωσης της ρύπανσης που προξενείται από την έκχυση υδρογονανθράκων στη θάλασσα·

ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο ψήφισμά του της 16ης Σεπτεμβρίου 1983 ⁽³⁾, κρίνει ότι ένα αυστηρό σύστημα κανονισμών πρέπει να διέπει, μεταξύ άλλων, τον αριθμό των μελών των επιτροπών και ομάδων εμπειρογνομόνων·

ότι για τους προαναφερόμενους λόγους, πρέπει να τροποποιηθεί η απόφαση 80/686/ΕΟΚ,

Άρθρο μόνο

Η απόφαση 80/686/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 3 παράγραφος 1, οι όροι «από τρεις αντιπροσώπους για κάθε κράτος μέλος» αντικαθίστανται από τους όρους «από δύο αντιπροσώπους για κάθε κράτος μέλος».

2. Το άρθρο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 7

Σε περίπτωση ανάγκης, η Επιτροπή μπορεί να προσκαλέσει ένα ή περισσότερα πρόσωπα με ειδικές αρμοδιότητες στο σχετικό τομέα να συμμετάσχουν σε προσωπική βάση, στην επιτροπή.»

3. Το άρθρο 10 καταργείται.

Βρυξέλλες, 13 Φεβρουαρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Stanley CLINTON DAVIS

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 188 της 22. 7. 1980, σ. 11.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 89 της 29. 3. 1985, σ. 64.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 277 της 17. 10. 1983, σ. 195.

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

EMPLOYMENT AND HOUSING RENOVATION IN EUROPE

The growing crisis in the construction industry affecting Europe since 1974/75 has, apart from brief upswings, worsened considerably since the early 1980s.

Employment levels have declined sharply in the construction industry: in the space of ten years it has lost about one quarter of its workforce.

The crisis can be largely attributed to the impact of the following constraints on construction and civil engineering industry which leave it little room for manoeuvre:

- close ties to the public authorities' budgetary and financial policy leave it little autonomy with respect to macro-economic factors (household incomes, interest rates, etc);
- the structural change in demand resulting in a slowdown, then fall-off, in major public and industrial infrastructure programmes accompanied by the growth of more fragmented work;
- a change in the pattern of investment, which is gradually becoming more 'abstract' — i.e., aimed at rationalization rather than an increase in capacity.

98 pp.

Published in: English, French, German.

Catalogue number: CB-46-86-961-EN-C

ISBN: 92-825-6422-3

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 6.40

UKL 5.80

USD 9

BFR 400



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

REGIONS

Statistical yearbook 1986

In this publication, the Statistical Office of the European Communities gives the latest statistics relating to economic and social factors in the regions of the European Community.

The issue contains information on:

- (i) population and its structure,
- (ii) employment and unemployment,
- (iii) education, health and various social indicators,
- (iv) economic aggregates,
- (v) the main series on the different sectors of the economy: agriculture, industry, energy and the services sector,
- (vi) the Community's financial participation in investments.

The main regional indicators are also presented in a series of coloured maps.

233 pp., 14 maps.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Catalogue number: CA-44-85-412-7C-C ISBN: 92-825-5935-1

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 16.10 UKL 13.90 USD 20 BFR 1 000



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

EUROPEAN CENTRE FOR THE DEVELOPMENT OF VOCATIONAL TRAINING (CEDEFOP)

EQUALITY OF OPPORTUNITY AND VOCATIONAL TRAINING

Five years on . . . Vocational training measures for women in the European Community

The most distinct axis in the Community's social policy in the field of equal opportunity for men and women in working life is undoubtedly the establishment of a relevant body of legislation. A number of legal norms and directives with legal force together make up a framework which guarantees women equal treatment in the fields of employment, training and social security.

However, it is common knowledge that legal provisions are never sufficient in themselves to eliminate all forms of inequality *de facto*. Consequently, the Commission of the European Communities is pursuing a programme parallel to its work on the relevant legislation, whereby it has developed and submitted to the Member States the concept of positive action. What is called for is specific action designed to eliminate the disadvantages suffered by women in working life.

It is in pursuit of the same objective that each year from its inception, CEDEFOP has reserved a privileged position in its work programme for activities to support the Commission in realizing the guidance and training aspects of this concept.

98 pp.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Italian and Portuguese.

Catalogue number: HX-43-85-903-EN-C

ISBN: 92-825-5562-3

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 2.90

UKL 2.50

USD 3

BFR 180



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg